

# TED

TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN

HAUTE-FIDÉLITÉ • CINÉMA MAISON | NOV. - DÉC. 2020  
DOMOTIQUE • ÉVÉNEMENTS • Q29? | VOLUME 27 NUMÉRO 06

»»» ÉDITION NUMÉRIQUE

- **SPL, Phonitor X**
- **Hegel, H95**
- **Musical Fidelity, M8xi**
- **Linn, Majik DSM**
- **Audio-Technica, AT-LP7**
- **Musical Fidelity, Roundtable S**

**NEAT EKSTRA »»»**

**YAMAHA A-S1200 »»»**



RYTHME & MUSIQUE : CLASSIQUE, EN BLUESANT, EN DEHORS DES SENTIERS BATTUS, EN JAZZANT, ROCK PROGRESSIE

DAC + Lecteur numérique + Préamplificateur

= **LE NOUVEAU** BDA-3.14



## Interface numérique complète

*Basée sur l'incroyable DAC BDA-3*

Bryston est fière de présenter une nouvelle solution à boîtier unique destinée à ceux qui cherchent une interface frontale entièrement numérique comprenant la lecture haute-résolution, le décodage numérique des sources externes et un préamplificateur numérique pouvant piloter directement les amplificateurs. Bryston a combiné l'excellent DAC autonome BDA-3 avec notre lecteur BDP-Pi utilisant la liaison audio interne I.S, et a ajouté un contrôle de volume numérique de haute qualité. Contrôlez le système avec la télécommande infrarouge fournie ou avec notre interface Web complète. Bienvenue dans la légende du nouveau BDA-3.14 de Bryston !



**BRYSTON**

677 Neal Drive, Peterborough, ON K9J 6X7 Canada  
705-742-5325 | [www.bryston.com](http://www.bryston.com)



# GIGANTESQUE ET PHÉNOMÉNAL



## GT-5000 - Un Classique actualisé

Rappelant les prestigieuses platines vinyle de l'âge d'or de la Hi-Fi, la GT-5000 poursuit la quête de la musicalité initiée par ses prédécesseurs. Dotée d'un bras court et rectiligne procurant transparence et clarté au son, le trajet du signal symétrique génère une transmission d'une pureté inégalée. Un design qui laisse transparaître l'héritage GT et fruit d'un savoir-faire artisanal de très haute qualité, la GT-5000 souffle un vent nouveau sur la Hi-Fi signé Yamaha. Un son à la fois pour les oreilles et l'esprit.

Visitez [ca.yamaha.com](http://ca.yamaha.com) pour plus d'information

**Filtronique** 

[filtronique.com](http://filtronique.com)

9343, rue Lajeunesse, Montréal  
514-389-1377



## EN RAPPEL : TED

8 En symbiose avec la nature!

## Buon gusto

- 44 Un trio de crèmes de menthe réinventées à découvrir!
- 27 Cuisinier tannant: Barres aux pacanes et à l'érable

## Bancs d'essai

### PRÉAMPLI / AMPLI DE CASQUES D'ÉCOUTE

- 18 Phonitor X de SPL  
L'ultime préamplificateur/amplificateur de casque



## Bancs d'essai

### AMPLIFICATEURS INTÉGRÉS

- 22 A-S1200 de Yamaha  
L'amplificateur au cœur de musicien
- 28 H95 de Hegel  
On passe du H90 au H95
- 34 M8xi de Musical Fidelity  
Le retour du navire amiral

### ENCEINTES ACOUSTIQUES

- 38 Ekstra de Neat Acoustics  
Les Ekstra musicales que l'on voudra adopter



## Bancs d'essai

### LECTEUR RÉSEAU / INTÉGRÉ

- 46 Majik DSM de Linn  
Le magicien qui fera apparaître la musique chez vous

### PLATINES VINYLES

- 52 AT-LP7 de Audio-Technica  
Simple, élégante et facile à utiliser!
- 56 Roundtable S de Musical Fidelity  
Vive l'analogique et vive la musique!

## 50 Quoi 2 9?

## Rythme & musique

- 60 Musique classique
- 62 En bluesant
- 66 En dehors des sentiers battus
- 63 En jazzant
- 64 Rock progressif



# TED

TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN

## Magazine Tendances Électroniques & Design

450 436-1777  
www.tedpublications.com/fr  
info@quebecaudio.com

Les Éditions Mizka inc.  
101, rue de l'Harmonie  
Sainte-Sophie QC J5J 0P5  
450 436-1777

Éditeur et directeur de la publication  
Franco Moggia

Coéditrice et responsable  
des relations publiques  
Lucie Beauchamp

Équipe de rédaction  
Lucie Beauchamp, Guillaume Brunet,  
Michel Dallaire, Jean-Denis Doyle, Michel Laliberté,  
Claude Lalonde, Adrien Rouah et Richard Schneider.

Équipe de rédaction, actualités musicales  
Dan Behman, Richard Guay Christophe Huss,  
Pierre Jobin et Christopher Rodriguez.

Révision des textes et traduction  
Lise Boileau

## Infographie

Les Éditions Mizka Inc.



## Photographie

Robert Guevremont  
et Franco Moggia

## Représentante publicitaire

Lucie Beauchamp  
lucieb@quebecaudio.com  
450.436.1777

## Distribution

Messageries Dynamiques  
450.663.9000 1 800 361.5699

## Abonnement

et changement d'adresse  
Magazine Tendances, Électroniques & Design  
450.436.1777  
lucieb@quebecaudio.com  
www.tedpublications.com/fr

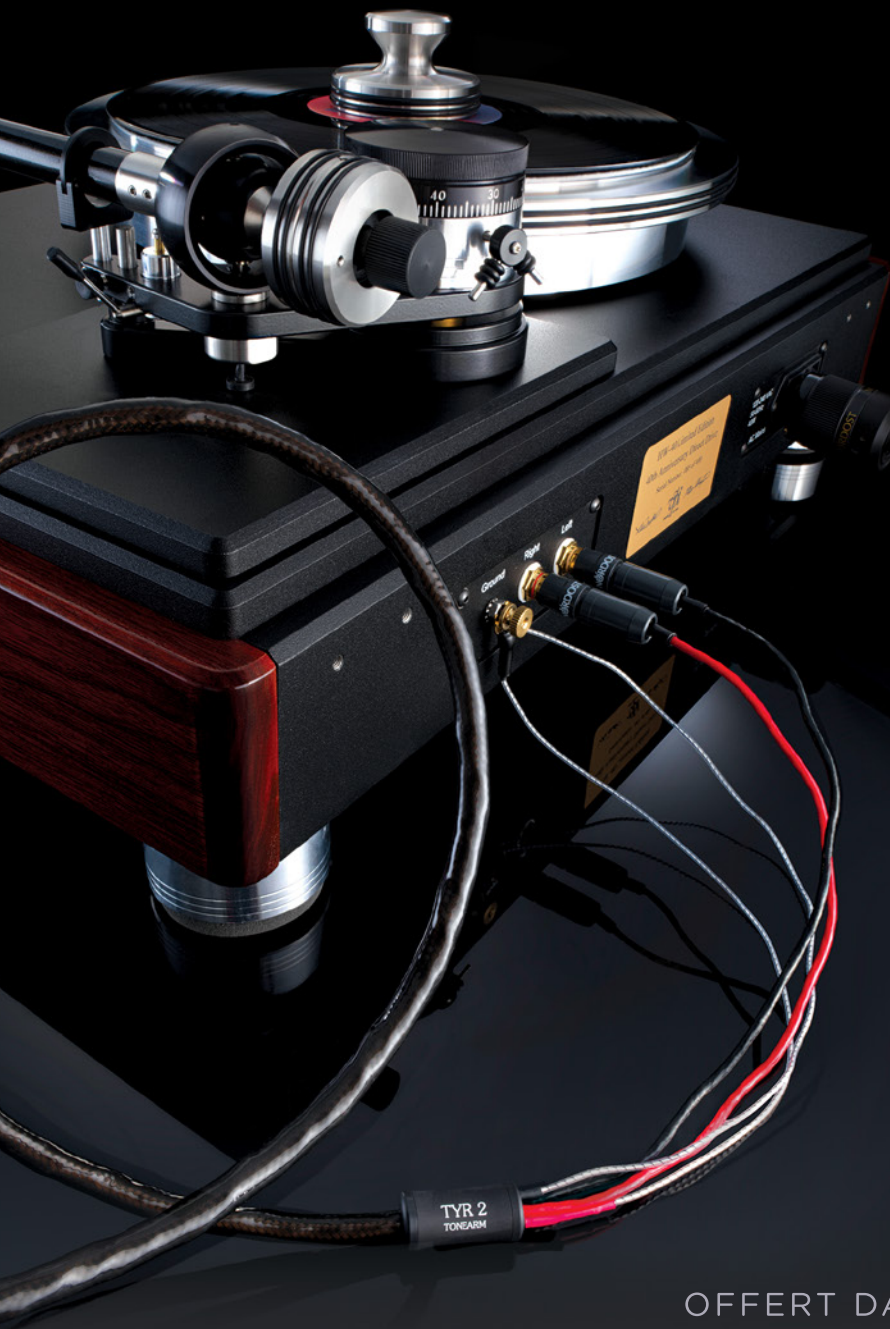
Il nous arrive de mettre notre liste d'abonné(e)s à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services qui pourraient vous intéresser. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le-nous savoir par écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine.

Tous droits réservés / All rights reserved  
© Les Éditions Mizka Inc., 2019

Toute reproduction de textes, illustrations, photographies du magazine est interdite. Les prix indiqués dans les différents articles sont sujets à changement. Les opinions, renseignements techniques, points de vue, appréciations ou recommandations des journalistes du magazine TED ne reflètent pas nécessairement ceux de l'éditeur et du rédacteur en chef. De plus, le magazine TED n'est pas responsable des déclarations ni des affirmations des annonceurs.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale du Québec, 1994  
Bibliothèque nationale du Canada 994-6872  
ISSN 1498-4318



# CÂBLE DE BRAS DE LECTURE TONEARM CABLE ⊕

UNE REFONTE RÉVOLUTIONNAIRE DE NORDOST

La refonte du design du Tonearm Cable + de Nordost optimise chaque aspect de la fabrication du câble de bras de lecture, allant du positionnement des conducteurs et du blindage à la capacité de mise à la terre. Cette nouvelle conception assure la fidélité du transfert du signal révélant ainsi la subtilité des nuances de la musique, tout en éliminant complètement le bruit lors du parcours du signal.

« Une mise à niveau du câble incroyablement judicieuse permettant d'entendre ce qui se cache dans le sillon. » - Andrew Harrison, Hi-Fi+



PERSONNALISABLE,  
SPÉCIFIQUE  
AU SYSTÈME  
CONTRÔLE  
DU BRUIT

OFFERT DANS LES

BLUE HEAVEN

HEIMDALL 2

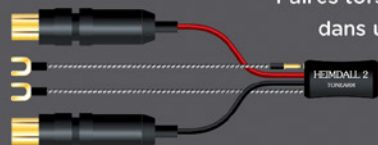
FREY 2

TYR 2

VALHALLA 2

Fil de terre détachable

Fil de masse de liaison



Paires torsadées blindées individuellement, enveloppées dans une couche supplémentaire de blindage tressé.

## ÉDITORIAL

# Soyons meilleurs! Gardons espoir!

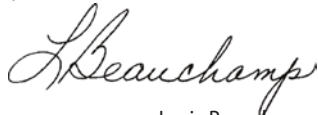
Il y a tellement d'événements que, tous, nous avons vécus dernièrement, que je ne sais plus trop par où commencer. Il y a la crise de la Covid-19, difficile période pour tous. J'ai vraiment hâte d'entendre que le pays en entier n'a aucun cas depuis au moins 2 jours de suite. Ça va arriver.

Par contre, l'automne aura été plutôt doux au Québec alors qu'ailleurs, aussi bien au Canada qu'à travers le monde, déjà, des tempêtes de neige assez abondantes, des ouragans, des super-typhons se sont multipliés. Bref, il y a branle-bas de combat dans l'environnement. Il faut y voir au plus vite, y'a pas à dire. Heureusement, notre jeunesse nous rappelle souvent à l'ordre et nous invite à s'y mettre maintenant. C'est malheureusement elle qui aura à gérer la suite, désastreuse ou redressée.

Je garde espoir, car ces mêmes jeunes se mobilisent et entament le travail pour corriger tout autant la politique que le combat contre le racisme, par exemple. Ils ne sont pas les seuls, bien sûr, mais c'est tellement encourageant de constater ces mouvements de changement qui émergent. On prend de plus en plus conscience du respect qui doit être accordé à tout être humain, peu important son ethnicité, son sexe, la couleur de sa peau, sa religion. Ce n'est surtout pas en tuant plus d'êtres humains que l'on va régler l'incompréhension. On ne doit pas tuer, un point, c'est tout. Bien sûr, les soldats et les agents de l'ordre n'ont pas toujours d'alternative. Il faut investir dans une meilleure formation des personnes censées nous protéger, car c'est leur métier et leur choix. Elles ont la difficile tâche de régler une situation explosive, et ce, en quelques secondes seulement...

Réfléchissons, et prenons le temps d'analyser toutes les facettes d'un problème avant de prendre position. Les paroles peuvent blesser ou, au contraire, cicatriser une blessure.

N'hésitons pas à nous divertir, à faire une pause afin de nous ressourcer et de nous calmer soit en regardant un bon film, en lisant un bouquin ou un magazine, ou tout simplement en écoutant une pièce musicale. Bien sûr, les équipements nous permettant de faire ceci sont importants et notre équipe vous propose un bel éventail d'appareils, dont un ampli de casque / préamp de **SPL**, un nouvel ampli stéréophonique de la série AS de **Yamaha**, un nouvel intégré de **Hegel**, un nouvel intégré de **Musical Fidelity**, des enceintes acoustiques de **Neat**, un lecteur réseau / intégré de **Linn**, une platine vinyle **Audio-Technica** et une autre de **Musical Fidelity**. Vous avez le choix, car chaque appareil a de très belles caractéristiques et plusieurs fonctions novatrices. Je vous laisse le plaisir de les découvrir en lisant chaque banc d'essai. Prenez également connaissance des nouveautés dans notre section *Buon Gusto*, entre un p'tit creux, ou le goût d'une liqueur. N'oubliez pas notre section *Rythme & Musique* qui vous permettra de découvrir de nouvelles parutions. L'équipe de **Magazine TED** vous souhaite un bon temps des Fêtes qui arrive, malgré tout, à très grands pas! Soyons meilleurs, soyons à la hauteur et gardons le cap afin que le temps des Fêtes de 2021 puisse réunir tous ceux qu'on aime, qu'ils soient de notre bulle familiale ou pas.



Lucie Beauchamp

Coéditrice et responsable des relations publiques

M O O N  
by SIMAUDIO

### **Audio D'Occasion**

1325, rue Ontario E, Montréal  
514.522.2020

### **Audiolight**

355, rue Marie-de-l'Incarnation, Québec  
418.687.9252

### **Audition Musik**

94, av Rouleau, Rimouski  
418.724.8090

### **Brosseau.ca**

3256, Grande-Allée, Saint-Hubert  
450.678.3430

### **Filtronique**

9343, rue Lajeunesse, Montréal  
514.389.1377

### **Musique Avant Tout**

357, rue Racine E, Chicoutimi  
418.549.1755

### **Québec Acoustique**

643, rue Curé-Labelle, Blainville, QC  
450.508-2150

### **Sensation Musicale**

84, rue Dufferin, Granby  
450.375.9480

### **Villeneuve Audio**

50, rue Gauthier N, Joliette  
450.755.1696

M O O N

by SIMAUDIO

Élevez votre expérience sonore

Vivez l'expérience **MOON**bySimaudio.com

TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN – EN RAPPEL

INTÉGRATION RÉALISÉE PAR EXACT AUDIO VIDÉO

# En symbiose avec la nature!

» Par **LUCIE BEAUCHAMP**

Le domaine visité pour cette édition de **Magazine TED** est situé dans la magnifique région de l'Estrie. Les propriétaires sont un couple qui a trois jeunes enfants. Le père est un homme d'affaires avisé qui, occasionnellement, voyage un peu partout dans le monde. De retour chez lui, il se permet de passer du temps de qualité avec sa famille et ses amis, en pleine nature, sans trop d'équipement électronique. La famille désire profiter de la

nature et de tous ses bienfaits. Du temps de qualité en famille signifie également la recherche d'un certain confort. Dans cette immense demeure, la domotique joue un rôle important, car elle réduit au minimum les efforts de coordination et les déplacements. Le mandat, pour la réalisation de l'aspect domotique, a été accordé à la société **Exact Audio Vidéo**.



Les propriétaires avaient certains objectifs quant à l'installation de la domotique pour ce grand domaine situé à la campagne, soit la facilité d'utilisation, une efficacité sans faille et bien sûr, le respect du budget. Les clients décident du niveau de qualité du son et de l'image quant aux diverses installations de cinéma maison et à la distribution audio multi pièce, visant le contrôle centralisé de tous ces équipements. L'architecte retenu pour ce projet de construction avait également certains objectifs non négociables, surtout en ce qui a trait à l'apparence, à l'emplacement et à la taille desdits équipements. On doit admirer les lignes hyper droites de la construction de la demeure et le résultat final impeccable. Les

occupants de cette magnifique maison et leurs visiteurs sont en symbiose avec la nature grâce à la façon dont la résidence a été conçue. Un résultat incroyable!

Comme vous pourrez le constater par le reportage photo, la façade de la résidence est de 250 pi, avec vue sur le lac. Les matériaux suivants ont été utilisés dans la construction de la maison, soit le bois, le verre, la pierre, l'ardoise, le métal et le fer. Elle est munie de très grandes fenêtres (12 x 12 pi). ce qui donne l'impression de se trouver carrément dans la nature, même à l'intérieur. Sa forme en U est dotée de deux ailes reliées, à l'intérieur, par un escalier permettant un accès au sous-sol et vers la cuisine / salle à manger.

# TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN – EN RAPPEL



L'aile principale est réservée aux chambres des membres de la famille (comprenant une très vaste entrée, une salle de lavage, une salle d'eau et une salle de type *mud room* où l'on peut ranger ses vêtements d'extérieur). L'autre aile est réservée aux invités (deux chambres à coucher, une salle de bains, un salon, ainsi qu'une cuisinette d'appoint et un espace de rangement pour les vêtements d'extérieur. Au bout de cette aile, se trouve un immense garage de type *man cave* où, entre autres, plusieurs bicyclettes de randonnée en forêt sont rangées. On y retrouve même un coin salon avec cinéma maison... Le rêve de tout homme!

Les deux ailes sont reliées par un escalier menant au sous-sol qui abrite une salle de jeux pour les enfants, un garde-manger et les salles mécaniques. Très pratique, ce passage intérieur, étant donné nos rigoureux hivers. En été, si le cœur nous en dit, on peut simplement passer par l'espace salon/cuisine d'extérieur pour aller d'une aile à l'autre.

## Domotique

La domotique signifie que la majorité des équipements électroniques (les fils, les

récepteurs, les décodeurs, les amplificateurs, les contrôleurs-processeurs, etc.) est hors de vue et/ou se fond dans le décor de la maison. Il faut tout de même se rappeler que pour arriver à un résultat efficace quant à l'utilisation de toute technologie et de ses composants, la règle de base est, bien sûr, la planification. Être à l'écoute des propriétaires et savoir bien comprendre leurs objectifs et priorités.

## Le contrôle

Ce qui est parfois déroutant lorsque l'on publie un reportage-photo sur une installation intégrant la domotique est le fait que la très grande majorité des appareils électroniques, y compris l'infrastructure, sont hors de vue, cachés en quelque sorte. C'est également la beauté de la domotique, le contrôle complet grâce à l'utilisation d'une télécommande ou d'un clavier mural. Le contrôle de la demeure est pris en charge par des appareils de la marque **Control4**. Cela permet de bien gérer la diffusion, dans plusieurs pièces, de musique (dans le salon principal, la cuisine et autour de la piscine, ainsi que dans d'autres zones ayant été prévues selon les

besoins évolutifs des propriétaires), certains éléments d'éclairage **Lutron** et ainsi que de contrôler les cache-fenêtres, de vérifier les fonctions et les notifications du système d'alarme (installé par un fournisseur national), d'assurer la surveillance par un système de caméras (partout où on a accès à Internet, soit par réseau cellulaire ou *WiFi*).

Pour ce qui est de la téléphonie, le filage est en place pour l'installation d'appareils qui se fera un peu plus tard, au choix des propriétaires. Un réseau *WiFi* très sophistiqué inclut cinq points d'accès sans fil, la gestion du réseau, un commutateur réseau de 48 ports ainsi qu'une passerelle pour petite entreprise. Le système de chauffage/climatisation est contrôlé par de multiples capteurs et thermostats prenant en charge les divers éléments de la géothermie afin de maintenir un confort équilibré en tout temps.

## Le divertissement maison à l'honneur

Cinq systèmes de cinéma maison ont été installés, soit dans le salon des invités, dans la salle de jeux des enfants au deuxième étage, dans le garage/atelier, dans la chambre des maîtres et sur la terrasse extérieure. Les





## TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN – EN RAPPEL

sources vidéo, **Bell Satellite**, un serveur vidéo ainsi qu'un appareil **Apple TV**, sont installées dans un meuble situé au sous-sol et les signaux sont distribués grâce à une matrice **HDMI** de **Key Digital**.

Dans le salon des invités, les appareils qui composent le système de cinéma maison 7.2 sont un récepteur **Yamaha** (installé dans le meuble du sous-sol), un lecteur **Blu-ray** et un appareil **Apple TV** rangés dans le meuble, sous le téléviseur **Sharp** de 70 po (que le client possédait déjà). Des amplificateurs sont jumelés au récepteur **Yamaha**. L'aspect audio du système est pris en charge par une enceinte de type *barre de son passive* **Golden Ear LCR 3D Array XL** installée au mur entre le téléviseur et le meuble de rangement. Quant aux haut-parleurs ambiophoniques, deux paires de **Definitive Technology DI 4.5R** ont été installées dans les lambris du plafond. Le choix de ces haut-parleurs fut dicté par la largeur des lambris, car la grille du haut-parleur y est encastrée avec seulement 1 mm de jeu de chaque côté. Deux caissons de sous-graves **Triad Flex Sub Mini** ont également été encastrés dans le



planches du lambris. Cette installation est gérée par le contrôleur **HC-250** et une télécommande **SR-250** de **Control4**.

Dans le garage/atelier, un système de cinéma maison comprend un téléviseur de 55 po et un système de distribution audio

en stéréophonie de quatre enceintes acoustiques d'extérieur **Episode** et un caisson de sous-graves **Golden Ear Forcefield4**.

Dans la salle de jeux des enfants, située au deuxième étage de l'aile réservée à la famille même, un système de cinéma maison 5.1 a



# TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN – EN RAPPEL



été installé et comprend un téléviseur **Sharp** de 65 po (que le client possédait déjà), une enceinte de type *barre de son passive* **Golden Ear LCR 3D Array XL** avec deux enceintes **Focal SIB XL** pour l'ambiophonie ainsi qu'un caisson de sous-graves **Yamaha**. La gestion de cette installation est prise en charge par le contrôleur **HC-250** et une télécommande **SR-250** de **Control4**.

Pour ce qui est de la chambre des maîtres, étant donné l'exceptionnelle vue sur le lac, il fut décidé de dissimuler un projecteur sur une tablette au-dessus du lit et d'utiliser le store cache-soleil pour la projection, car il n'était pas possible d'installer un mécanisme pour soulever un téléviseur camouflé dans le plancher, le dégagement sous la dalle ne le permettant pas. La distribution audio en

stéréophonie est reproduite par deux haut-parleurs invisibles de **Stealth Acoustic**, encastrés au plafond, et par deux enceintes de sous-graves invisibles, également de **Stealth Acoustic**, installés dans le haut du mur de chaque côté du lit.

Le dernier système de cinéma maison est installé sur la terrasse extérieure avec un écran caché de 135 po qui se déploie à partir



# TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN – EN RAPPEL



du plafond et s'y rétracte. Quant à la distribution audio, elle est produite par deux paires de haut-parleurs encastrés de **Definitive Technology DI 4.5R** installées dans les lambris du plafond. Les deux caissons de sous-graves **Triad Flex Sub Mini** sont dissimulés au plafond de part et d'autre du foyer.

## Les défis et les résultats

L'objectif premier d'**Exact Audio Vidéo** est de toujours répondre aux attentes du client. Gérer un projet de cette envergure est un défi en soi, et encore plus, lorsqu'on est à distance. Voici quelques-uns des défis relevés. Trouver un fournisseur Internet, car aucun des fournisseurs habituels n'était en mesure de relier la résidence au réseau vu la distance entre la demeure et la rue. L'équipe d'**Exact Audio Vidéo** a donc procédé à l'installation d'une antenne satellite qui ne devait pas être sur le toit de la maison ni être visible de la maison. La limite maximale de longueur de câble pour obtenir un signal **HD** est de 200 pi. La longueur de cette installation est de 192 pi. Si l'on considère la disposition en **U** de la maison, les distances à parcourir



avec les câbles sont très longues, donc on a dû alterner entre passer par le vide sanitaire, puis passer par le grenier. Un vrai jeu de serpentins!

Le décor de la maison est très sobre. Aucun fla-fla, tout est rangé et la ligne droite prédomine. De fait chaque planche de bois du début à la fin, d'une aile à l'autre, est parfaitement droite et alignée sur les autres. C'est pour cette raison que les haut-parleurs et les caissons de sous-graves devaient absolument être encastrés dans les lambris. Les claviers muraux, pour l'éclairage et autres éléments de domotique, devaient également

être réduits à un minimum et être, dans un certain sens, pratiquement cachés.

Naturellement, il peut toujours y avoir une demande de dernière minute de la part d'un client désirant ajouter ceci ou cela à un endroit non prévu malgré la meilleure planification. Grâce à son expérience, l'équipe d'installateurs d'**Exact Audio Vidéo** ajoute assez régulièrement des câbles pour *au cas où* ou *tant qu'à y être*.

Bravo à tous les intervenants ayant œuvré sur ce projet et contribué à faire de cette magnifique demeure une oasis de paix où l'on peut se ressourcer.



stereophile  
RECOMMENDED  
COMPONENT

"...Une performance  
précise et raffinée..."

- Kal Rubinson  
Stereophile, 03/18

Silver 300



EISA  
AWARD Best  
Product  
2020-2021  
BEST VALUE BOOKSHELF LOUDSPEAKER  
Monitor Audio Bronze 100

"...interprètes  
admirables..."

- EISA Judges  
09/20

Bronze 100

MONITOR AUDIO

ACCLAMÉ PAR LA  
CRITIQUE DE PAR LE  
MONDE ENTIER



stereophile  
RECOMMENDED  
COMPONENT  
CLASS A

"...un délice  
constant..."

- Thomas J. Norton  
Stereophile, 11/19

Gold 300



2020  
the absolute sound  
EDITORS'  
CHOICE  
AWARDS

"...Un son puissant,  
audacieux et  
immersif..."

- Julie Mullins  
The Absolute Sound, 01/17

PL500 II

## Lien émotionnel

L'équipe d'ingénierie de Monitor Audio en Grande-Bretagne continue de repousser les limites de ce qui est possible dans la conception d'enceintes.

Ces haut parleurs gagnants de prix reconnaissent les efforts pour les réaliser et sont ultimement un testament pour vous, l'amateur de musique.

Profitez comme jamais auparavant...

monitoraudio.com

# L'ULTIME PRÉAMPLIFICATEUR / AMPLIFICATEUR DE CASQUE

Par Guillaume Brunet

*Le Phonitor X est un préamplificateur et un amplificateur de casque de la série Professional Fidelity de SPL. Il incorpore les technologies phare de la marque dont plusieurs sont exclusives. Imaginez, pouvoir avoir la même image sonore en passant de votre casque d'écoute à vos haut-parleurs... C'est désormais possible grâce à la matrice d'alimentation croisée. Nommée Matrix, elle simule l'écoute avec haut-parleurs à travers les écouteurs. Avec la technologie VOLTAiR, aucune compression ou saturation de niveau n'est possible, puisqu'elle permet des écarts dynamiques jusque-là inaccessibles. Doté de deux entrées et sorties de type ligne, de deux sorties casque et d'un module de convertisseur numérique / analogique offert en option, le SPL Phonitor X a tout pour conquérir le marché des audiophiles et être au cœur d'un système de son haut de gamme. Les performances décrites sur papier seront-elles à la hauteur des attentes qu'elles suscitent ?*

Surtout connue dans le monde de l'audio professionnel, **Sound Performance Lab** conçoit et développe du matériel audio, haut de gamme, qui équipe de nombreux studios à travers le monde. Depuis plus de 35 ans, la firme allemande innove avec des produits qui font désormais consensus auprès des utilisateurs. La gamme de produits maintenant offerts est très vaste et se divise en quatre grandes catégories, soit la *Mastering*, la *Studio*, la *Plugins* et la *Professional Fidelity*. C'est cette dernière catégorie que nous analyserons aujourd'hui. Selon **SPL**, elle offre un rendu qui permet de vivre la musique tout comme l'ingénieur de son en session de *mastering*. **SPL** offre cinq amplificateurs de casque différents, chacun ayant été conçu pour une application ou des besoins différents. Le *Phonitor X* est le seul à combiner l'essentiel des fonctionnalités des différents modèles, et ce, sans réel compromis, ce qui en fait un choix judicieux pour celui qui recherche, à la fois, les fonctions d'un préamplificateur et celles d'un amplificateur de casque. Il s'adresse autant au propriétaire d'enceintes amplifiées qu'au consommateur désirant un appareil destiné à un système classique nécessitant peu d'entrées. Les deux entrées analogiques pourraient accueillir un préamplificateur phono et un *Steamer* ou un *DAC*, par

exemple. Ses deux sorties peuvent alimenter simultanément un amplificateur de puissance et un caisson de graves amplifié. Avec l'option du module *DAC768xs* installé, il offre encore plus de versatilité et d'ajustement à moindre coût qu'un **Sennheiser HDVA 800** ou qu'un **MOON 430HA**, par exemple.

## Description technique

Par rapport à certains équipements audio haut de gamme, les produits **SPL** sont axés sur la fonction et l'ergonomie plutôt que sur le tape-à-l'œil. Cela dit, je les trouve jolis et assez sobres, un heureux mélange de *vintage* et de moderne. Trois finis sont offerts, rouge, noir ou argent. Le panneau avant est recouvert d'une plaque d'aluminium de 4 mm d'épaisseur. Au centre, un contrôle de volume comportant un *DEL* rouge indique sa position, fonction très pratique pour l'écoute nocturne. Sur la gauche, deux commutateurs de sélection de sources, le commutateur de sélection de sorties, les commandes de la matrice d'alimentation croisée, l'interrupteur mono / stéréo / latéralité et son potentiomètre d'ajustement. Sur le côté droit de l'appareil, se trouve une paire de VU-mètres et les deux connexions casque, soit symétrique et asymétrique. Les VU-mètres rappellent ceux de **Nagra**, avec cet éclairage jaune typique, passant au rouge en mode *muet*. Ils indiquent le niveau d'entrée qui n'est aucunement ajustable. Seulement la sensibilité de l'affichage est configurable au moyen d'un interrupteur *DIP* sous l'appareil. La face arrière du *Phonitor X* comprend une paire d'entrées analogiques symétriques et asymétriques ainsi qu'une paire de sorties des mêmes types. Si vous prenez l'option *DAC768xs* sur votre *Phonitor X*, il bénéficiera, en plus, de trois entrées numériques, soit une coaxiale *SPDIF*, une *TosLink* et une *USB*. Sous le boîtier de l'appareil, se trouvent des commutateurs *DIP* permettant divers ajustements et fonctions à personnaliser. La caractéristique principale des produits de la gamme *Professional Fidelity* de **SPL** est la technologie *VOLTAiR*. Cette dernière est nettement supérieure à tout ce qui se fait sur le marché en matière d'amplis opérationnels. Le principe est simple, maximiser les performances en haussant le voltage des rails des modules de sorties. Pour les appareils domestiques, le voltage standard est de 30 V (+/- 15 V DC), et certains vont

jusqu'à 36 V. Avec les équipements professionnels, c'est normalement 48 V (+/- 24 V DC). Chez **SPL**, c'est 120 V, soit +/- 60 V DC! Les avantages d'un si haut voltage sont nombreux. Il permet une hausse de la plage dynamique (*Dynamic Range*) théorique, la poussant à 141,6 dB. Il baisse le taux de distorsion harmonique total et du bruit résiduel (*THD + Noise*) théorique à -114,2 dB. Il augmente aussi la marge dynamique (*Headroom*) disponible après le 0 VU (*Volume Unit*) à 33,2 dB, soit 9,2 dB après le niveau de saturation de 0 dB FS. Pour l'auditeur, ça se traduit par une écoute pure et limpide, sans aucune fatigue auditive. L'autre technologie exclusive présente sur le *Phonitor X* se nomme *Matrix*. Puisque la grande majorité de la musique a été *mixée* pour l'écoute avec enceintes acoustiques, la reproduction au casque ne représente, donc, pas fidèlement l'enregistrement et en altère la restitution. Je m'explique. Avec des écouteurs, l'oreille droite n'entend que le canal droit, et l'oreille gauche, que le canal gauche, ce qui n'est pas le cas avec des enceintes. Il en résulte donc un effet stéréophonique et une réverbération exagérée, un centre plus confus et une basse très localisée. La *Matrix*, ou matrice d'alimentation croisée, pallie ce problème en envoyant un savant dosage du canal droit dans le gauche, et vice-versa, et ainsi imiter l'écoute avec enceintes, à travers les écouteurs. Le niveau du signal envoyé ainsi que l'angle des haut-parleurs (délai appliqué aux fréquences au dessus de 500 Hz et sous 10 kHz) est ajustable au moyen des contrôles de la matrice. Ultiment, lorsque le bon dosage est atteint, ces ajustements permettent de reproduire l'ambiance de sa propre salle d'écoute et d'avoir la même reproduction aux écouteurs, qu'avec ses enceintes acoustiques. Il est important de savoir que ce circuit est entièrement analogique et qu'il préserve totalement l'intégralité du signal.

#### Déballage et mise en route

J'étais très heureux de déballer mon colis à sa réception. Un emballage complètement différent de tout ce que j'ai vu jusqu'à présent est devant moi. Une sorte d'origami allemand où le carton, par son pliage, assure une rigidité et tend un épais plastique qui

maintient l'appareil en place. Ne coupez surtout pas ce plastique, sinon, il vous sera impossible de remballer l'appareil de manière sécuritaire dans sa boîte d'origine. Il suffit de regarder les pictogrammes afin d'assimiler la technique de déballage.

Le module *DAC768xs* n'était pas déjà installé sur le modèle reçu. Je me suis donc concentré sur les entrées analogiques. Aucune télécommande n'est fournie avec l'appareil,

mais il peut *apprendre* le code de n'importe laquelle. Pour ce faire, il suffit d'enfoncer la commande *PGM Volume* qui se trouve sur la face arrière de l'appareil, et de suivre les instructions du manuel. J'ai donc utilisé ma vieille manette d'**Apple TV** pour contrôler le *Phonitor X*.

J'ai d'abord testé l'appareil comme amplificateur de casque, puis, par la suite, en mode préamplificateur. Les sources utilisées furent

## Vente 2<sup>e</sup> anniversaire

POUR SOULIGNER  
SON 2<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE,  
PLANÈTE HAUTE-FIDÉLITÉ  
EST HEUREUSE DE VOUS  
OFFRIR UN RABAIS  
DE **350 \$** À L'ACHAT  
D'UNE PAIRE  
D'ENCEINTES ACOUSTIQUES  
**WHARFEDALE DIAMOND 230**

OFFERTES EN NOIR, BLANC,  
BOIS DE ROSE ET NOYER.

PRIX RÉGULIER :  
**1 099,95 \$ LA PAIRE**  
PRIX 2<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
**749,95 \$ LA PAIRE\*\***

\*\*JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DES STOCKS. TAXES EN SUS.



Hi-Fi Choice



PLANÈTE  
HAUTE FIDÉLITÉ  
SPÉCIALISTE AUDIO-VIDÉO

Visitez-nous afin de profiter de plusieurs autres rabais !



543-B, rue Notre-Dame  
Repentigny, QC J6A 2T6 • T. : 450.841.1711  
contact@planetehautefidelite.com  
www.planetehautefidelite.com

## PRÉAMPLIFICATEUR/AMPLIFICATEUR DE CASQUE **SPL PHONITOR X**



mon DAC à l'aide des entrées XLR et mon préamplificateur phono avec les RCA. Après quelques essais et réglages différents sur la matrice d'alimentation croisée, j'ai réussi à *matcher* l'image sonore produite par mes enceintes acoustiques avec mes écouteurs. Par la suite, la matrice d'alimentation est restée engagée tellement elle déculpait le plaisir.

### **Impressions d'écoute**

Pour bien illustrer la puissance de la fonction *Matrix*, j'ai choisi la pièce titre de l'album de **Grant Green**, *Idle Moments* sur disque vinyle. Enregistrée en 1963, et parue sous étiquette **Blue Note** en 1965, la pièce fait près de 15 minutes et est un *One Take*, c'est-à-dire qu'elle a été enregistrée d'une seule prise. Lors de ces débuts de la stéréophonie, ou plus précisément du mono dirigé, on accentuait l'effet en positionnant les instruments aux extrémités du plan sonore. Écouter ces enregistrements aujourd'hui fait sourire tellement on est rendu ailleurs. C'est une période tellement riche, tant sur le plan musical qu'en matière de qualité d'enregistrement, qu'il serait fou de s'en passer. Avec l'écoute à partir d'enceintes acoustiques, on a une représentation de ce que l'ingénieur a voulu faire, mais au casque, c'est terrible, on a vraiment l'impression d'écouter deux pistes mono

distinctes qui écrasent les oreilles de chaque côté de la tête. En enclenchant l'interrupteur de la matrice d'alimentation croisée, tout le *mix* prend son ampleur, les instruments reculent littéralement et un centre apparaît. L'image sonore rend soudainement une nouvelle perspective. La profondeur apparaît. La base du triangle nouvellement formé sera plus ou moins grande selon les réglages que vous aurez faits.

J'ai poursuivi mes écoutes sans les écouteurs. **Nik Bärtsch's Ronin**, un artiste que j'apprécie spécialement pour ses mélodies hypnotiques, joue tout aussi habilement avec les dynamiques. Sur l'album *Awase*, plusieurs pièces présentent une réelle progression, et ce, sur plusieurs plans. La musique commence calmement et simplement et on a ainsi tendance à augmenter le volume. Attention, le tempo s'accélère, la musique se complexifie et l'explosion surprend, et même en le sachant, je me fais souvent prendre. Le *Phonitor X* le rend superbement, du silence *inky black* à l'apogée sans restriction. Le contrôle de volume est très précis et agréable à utiliser, faisant exactement ce qu'on lui demande. Avec la télécommande, c'est beaucoup moins précis, mais drôlement pratique.

J'ai enchaîné avec **Bettye LaVette** et son tout dernier album, *Blackbirds*. À 74 ans, la dame n'a rien perdu de sa *soul*. Elle





chante toujours avec son cœur et l'émotion passe dans sa voix. Le **SPL Phonitor X** lui fait vraiment honneur en reproduisant toutes ses inflexions de voix avec une justesse incroyable. La richesse de ses timbres de contralto résonne jusque dans nos tripes. L'image sonore est juste et parfaitement stable. La profondeur varie et suit les enregistrements, d'une pièce à l'autre.

C'est un appareil qu'on oublie facilement tellement il est transparent. Il laisse couler la musique, tout en pouvant l'analyser, si c'est le but recherché. Je n'ai perçu aucune coloration ajoutée, et ce, peu importe le niveau d'écoute. Il n'a eu aucun mal à alimenter les casques utilisés et ne manquait aucunement de gain. Il offre une superbe restitution des basses, sans aucune traînée. Il est important de se rappeler que le **SPL Phonitor X** est un appareil professionnel, et que ses entrées et sorties suivent les spécifications des standards, soit -10 dBV (2 V) pour les RCA et +4 dBu (4 V) pour les

XLR. Une source balancée à 2 V n'offrira pas le gain nécessaire à la sortie du préamplificateur pour bien attaquer l'amplificateur. L'amplificateur paraîtra beaucoup moins puissant qu'il l'est en réalité. Dans ce cas, il serait préférable de le brancher directement en RCA et de profiter pleinement des 32,5 dB de gain disponibles sur le *Phonitor X*.

### Conclusion

Le *Phonitor X* de **SPL** a rempli ses promesses et les a même surpassées. Il a parfaitement rempli ses missions, autant dans sa fonction d'amplificateur de casque d'écoute que dans celle de préamplificateur. La technologie *VOLTAiR* est vraiment unique et contribue directement au caractère transparent et sans coloration du produit. La fonction *Matrix* est vraiment un plus. Je la qualifierais même d'indispensable pour tous les adeptes de l'écoute au casque. L'essayer, c'est l'adopter. Si vous magasinez un préamplificateur et/ou, un amplificateur de

casque, le *Phonitor X* devrait faire partie de votre liste. J'aurais bien aimé pouvoir tester la partie DAC, lequel est vendu à part pour environ 600 \$, mais, si elle est du calibre du reste, je n'aurais aucune hésitation à le recommander.

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

**Prix:** 3 249 \$ (sans le DAC)

**Garantie:** 2 ans, pièces et main-d'œuvre

**Distributeur:** Focal Naim Canada, tél.: 1 866.271.5689, focal-naim.com; spl.audio/en

### Médiagraphie

Grant Green, Idle Moments, Blue Note, LP, ST-84154, 2014

Nik Bärtsch's Ronin, Awase, ECM Records, CD, ECM 2603B0028299-02, 2018

Bettye LaVette, Blackbirds, Verve Records, CD, 00602508725845

## AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ **YAMAHA A-S1200**



# L'amplificateur au cœur de musicien

Par Michel Dallaire

On l'aura entendu tellement souvent *un appareil construit de cette façon et aussi complet, ça n'existe plus*. Apparemment, les fabricants n'ont plus les moyens de fabriquer de tels produits. Voici donc le **Yamaha A-S1200**, un amplificateur qui fera mentir cette croyance tenace et devrait l'enterrer pour de bon. En fait, le **Yamaha A-S1200** est le résultat de l'évolution des modèles *A-S1100*, précédents. Il s'agit d'un amplificateur intégré archi-classique, à l'apparence *vintage* et au charme fou. Assemblé avec le plus grand soin, il regorge de technologies ultra-modernes. Cet appareil est particulier, s'adressant surtout aux mélomanes dont la seule préoccupation est d'avoir du plaisir en écoutant de la musique. Prenons le temps de découvrir ensemble ce qui le rend si spécial. Il pourrait être exactement ce que vous cherchez.

La société **Yamaha** est une multinationale bien connue pour ses motos, ses instruments de musique, ses équipements audio professionnels et ses appareils de divertissement. Fondée en 1887 par **Torakasu Yamaha**, l'entreprise a débuté comme fabricant de piano et d'harmonium. Ce n'est donc pas d'hier que l'on fabrique des instruments de musique chez **Yamaha**. Il s'agit en fait, du seul fabricant d'instruments de musique qui est aussi un manufacturier d'appareils haute-fidélité. En réalité, **Yamaha**

est en mesure de produire presque entièrement l'ensemble des produits entrant dans la production de la musique, allant jusqu'à sa reproduction dans votre salon. **Yamaha** fabrique des instruments acoustiques en tout genre, en passant par la console de mixage et l'équipement de sonorisation pour spectacles. Cette entreprise fait partie intégrante du paysage musical que vous avez adoptée depuis plus d'un siècle. Donc, la prochaine fois qu'un pseudo-expert vous affirmera que **Yamaha** n'est pas vraiment capable de fabriquer un bon appareil audio, faites-lui visiter l'interminable site Internet de **Yamaha**, surtout la section des instruments de musique. Ça devrait aider à lui clouer le bec. **Yamaha** fabrique la majorité de ses produits de divertissement dans une usine située en Malaisie. Les ouvriers de ce pays sont reconnus depuis longtemps pour leur minutie et leur sens du détail. **Yamaha** a donc choisi de s'y installer et d'offrir des conditions de travail décentes dont une gamme de services médicaux, dentaires, pharmaceutiques ainsi qu'un espace d'entraînement. Les conditions de travail de cette usine tranchent complètement avec celles d'autres usines asiatiques, rendant les employés fiers d'y travailler. La qualité d'assemblage et la fiabilité légendaire des produits **Yamaha** ne sont donc pas étrangères au soin avec lequel celle-ci traite son personnel. **Yamaha** a aussi des façons de faire différentes en ce qui concerne le développement de ses produits. Le développement d'un produit se fait par projet avec des équipes dédiées.



L'entreprise n'hésite pas à consulter certains de ses ingénieurs à la retraite qui ont conçu des produits glorieux pour elle. De plus, certains spécialistes en instruments de musique participent souvent aux panels d'auditeurs, lorsqu'il s'agit d'évaluer les prototypes. Dans le cas du **Yamaha A-S1200**, l'équipe s'est concentrée sur ce qu'il était possible d'améliorer sur la version précédente. Elle a donc abouti à un amplificateur intégré extrêmement mature et dans la lignée de ce que les fabricants japonais produisent actuellement.

#### Description technique

Le **Yamaha A-S1200** est un amplificateur intégré. Il est muni d'une section de préamplification, d'un étage phono et d'une section d'amplification en puissance. Le **Yamaha A-S1200** ne comprend aucune section de conversion numérique à analogique, une décision que j'approuve totalement. Souvent, le convertisseur numérique à analogique, inclus dans ce type d'appareil, n'est qu'une commodité qui devient rapidement obsolète. De toute façon, il est toujours



Authentiquement Britannique  
« Pure British Sound »  
500 Series



Audiophile Experts | 67 boulevard Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil, Qc J3G 4G2 | 450.467.8273 | audiophileexperts.com

## AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ **YAMAHA A-S1200**



préférable de se procurer un convertisseur de qualité et de le garder séparé de l'amplificateur. L'étage de préamplification est assez sophistiqué doté de relais de haute qualité et d'un circuit de contrôle de volume ultra-moderne. Ce dernier comprend des contrôleurs en échelle qui garantissent une qualité constante à tous les niveaux et une balance des deux canaux absolument parfaite. Ce type de contrôle de volume est un grand luxe pour un appareil de ce prix, puisqu'on le retrouve dans des réalisations japonaises beaucoup plus ambitieuses chez **Luxman** et **Accuphase**. Cette

section de préamplification comporte des contrôles de tonalité d'une transparence et d'une qualité que j'ai rarement vues. Fonctionnant à l'aide de relais, afin de garantir un chemin du signal le plus court possible, ceux-ci permettent des ajustements impeccables de l'aigu et de la basse, sans aucune perte de qualité.

La configuration de la section d'amplification en puissance est de type *balancée flottante*, un circuit unique à **Yamaha** qui était déjà utilisé sur les modèles précédents. D'une puissance de 90 W par côté, elle est maintenant alimentée par un

transformateur toroïdal. Celui-ci apporte un gain sur le plan de la dynamique et du contrôle des fréquences basses. La réserve de puissance est assurée par quatre énormes condensateurs de 18 000 microfarads, ce qui assure que l'appareil ne va pas s'essouffler lorsqu'on aura besoin de puissance. On a laissé au **Yamaha A-S1200** la même excellente section phono que ses prédécesseurs, et c'est tant mieux. Celle-ci accepte les cellules de type *MM* et *MC* et est silencieuse comme une tombe. Les ingénieurs de **Yamaha** ont aussi revu à la hausse la qualité de nombreux composants à l'intérieur de l'appareil. Comme nous allons le constater à l'écoute, toutes ces petites améliorations se seront avérées payantes en termes de musicalité.

### Déballage et installation

Sortir le **Yamaha A-S1200** de son emballage a tout de suite éveillé de beaux souvenirs des appareils haute-fidélité de mon adolescence. Sa présentation est tout bonnement impeccable et ses côtés en bois de piano véritable contribuent à l'aspect luxueux de l'amplificateur. Puisqu'il fait un poids de 22 kg, prenez soin de l'installer sur une tablette solide et assurez-vous de lui laisser une bonne aération. Les branchements s'effectuent facilement grâce à des borniers parfaitement identifiés, d'une qualité étonnante. Une fois allumé, on tombe littéralement sous le charme des classiques VU-mètres à l'allure rétro qui lui procurent un charme fou. La manipulation, tout en douceur, des

contrôles et de la télécommande ajoute une couche de plaisir à l'utilisation du **A-S1200**.

### Impressions d'écoutes

#### Une amélioration appréciable en matière de timbres

Puisque j'ai déjà été propriétaire d'un **Yamaha A-S2000** et d'un **A-S1100**, j'étais la personne tout indiquée pour ce banc d'essai. Dès le départ, on *entend* que ce modèle a progressé considérablement. Le timbre a nettement changé pour le mieux. Le **Yamaha AS-1200** a gagné en chaleur et les timbres en plénitude. Une évidence qui s'entend dès le début de la chanson *Hey You* tirée du classique album *The Wall* de **Pink Floyd**. Les lignes de basse ont maintenant plus de poids et l'amplificateur garde un contrôle total sur les enceintes. Ceci est une conséquence directe du changement pour un transformateur toroïdal. L'écoute est surprenante par la qualité de sa tenue et de son autorité. J'ai donc laissé le disque tourner jusqu'à la chanson *Comfortably Numb* pour y découvrir de belles voix et un solo de guitare rendu avec une très belle qualité tonale. L'image stéréophonique s'est aussi bonifiée, avec une meilleure séparation et un effet de profondeur plus marqué.

#### Un étage phono de première qualité

Cet amplificateur est vraiment taillé sur mesure pour l'écoute de disques vinyle. Que ce soit avec une cartouche à aimant mobile

Le Musical Fidelity M8Xi  
est disponible pour audition chez :  
**PLANÈTE HAUTE-FIDÉLITÉ**



*« L'expérience au service  
de la passion » depuis maintenant  
2 ans! Deux ans, ça se fête!  
Plusieurs promotions sur place.  
Visitez-nous!*

**PLANÈTE**  
HAUTE FIDÉLITÉ  
SPÉCIALISTE AUDIO-VIDÉO

543-B Notre-Dame,  
Repentigny, QC J6A 2T6  
Tél. 450-841-1711  
contact@planetehautefidelite.com  
www.planetehautefidelite.com

## AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ **YAMAHA A-S1200**

ou avec une à bobine mobile, il saura en tirer le maximum avec un silence de fonctionnement total. De plus, le **Yamaha A-S1200** est équipé de contrôles de tonalité superbement efficaces et parfaitement transparents. Ceux-ci n'introduisent aucune aberration de phase qui pourrait nuire à l'effet stéréophonique. Avec certains disques dont l'enregistrement est plutôt moyen, il devient très facile d'appliquer une correction de basse ou d'aigu qui rendra l'enregistrement beaucoup plus plaisant à écouter. Ce fut exactement le cas avec la pièce *Home by the Sea* de **Genesis**. J'adore cette chanson dont la production du milieu des années 1980 n'a pas si bien vieilli. Grâce à ses miraculeux contrôles de tonalité, le **Yamaha A-S1200** me fait redécouvrir cette excellente chanson sous une nouvelle lumière. Si vous êtes du genre mélomane collectionneur de disques

« [...] la pièce *Home by the Sea* de **Genesis**. J'adore cette chanson dont la production du milieu des années 1980 n'a pas si bien vieilli. Grâce à ses miraculeux contrôles de tonalité, le **Yamaha A-S1200** me fait redécouvrir cette excellente chanson sous une nouvelle lumière ».

plutôt qu'un audiophile puriste, vous allez adorer cet amplificateur et ses contrôles de tonalité. L'ensemble vous permettra d'apprécier de nombreux vinyles avant tout pour leurs qualités mélodiques et musicales.

### Une sonorité bien de son temps

Malgré son allure *vintage*, le **Yamaha A-S1200** a les pieds bien ancrés en 2020. Transparent et rapide, il trouvera sa place au sein d'une chaîne *audiophile*, et ce, même s'il est entouré de partenaires beaucoup plus dispendieux. Avec la pièce *Black and Tan Fantasy* du **Stefano Bollani Trio**, le **A-S1200** construit une image stéréophonique d'une remarquable stabilité avec

un niveau de détails surprenant, pour un appareil de cette catégorie. Capable d'un bon niveau de raffinement, la tonalité est parfaite. Cette fois-ci, nul besoin d'utiliser les contrôles de tonalité pour corriger quoi que ce soit. Les cymbales ont une belle extension et n'ont rien à envier à des amplificateurs plus ambitieux. L'ambiance du studio est bien rendue, grâce à un effet holographique tridimensionnel impressionnant. **Yamaha** nous en offre tellement avec cet appareil! Tel que proposé, cet amplificateur sera parfaitement à sa place avec un lecteur réseau comme le **Cambridge Audio 851N** et des colonnes comme les **Focal** de la série *Chora*. Pour obtenir mieux que le **A-S1200**, vous allez devoir investir pas mal plus.

### Conclusion

Avec son **A-S1200**, **Yamaha** propose un amplificateur classique qui s'adresse avant tout aux mélomanes, aux collectionneurs de vinyles et aux amateurs de musique à la médiathèque des plus variées. Bien qu'il soit parfaitement capable de tirer son épingle du jeu dans le contexte d'une chaîne *audiophile*, son véritable point fort demeure sa flexibilité qui permettra à l'utilisateur de tirer un maximum de plaisir à écouter des musiques de toutes origines et de toutes les époques. Construit pour durer, doté d'un étage phono absolument superbe et de contrôles de tonalités ultras-transparents, il saura réveiller le cœur du musicien qui sommeille en chacun.

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

**Prix** : 3 229 \$

**Garantie** : 4 ans, pièces et main-d'œuvre

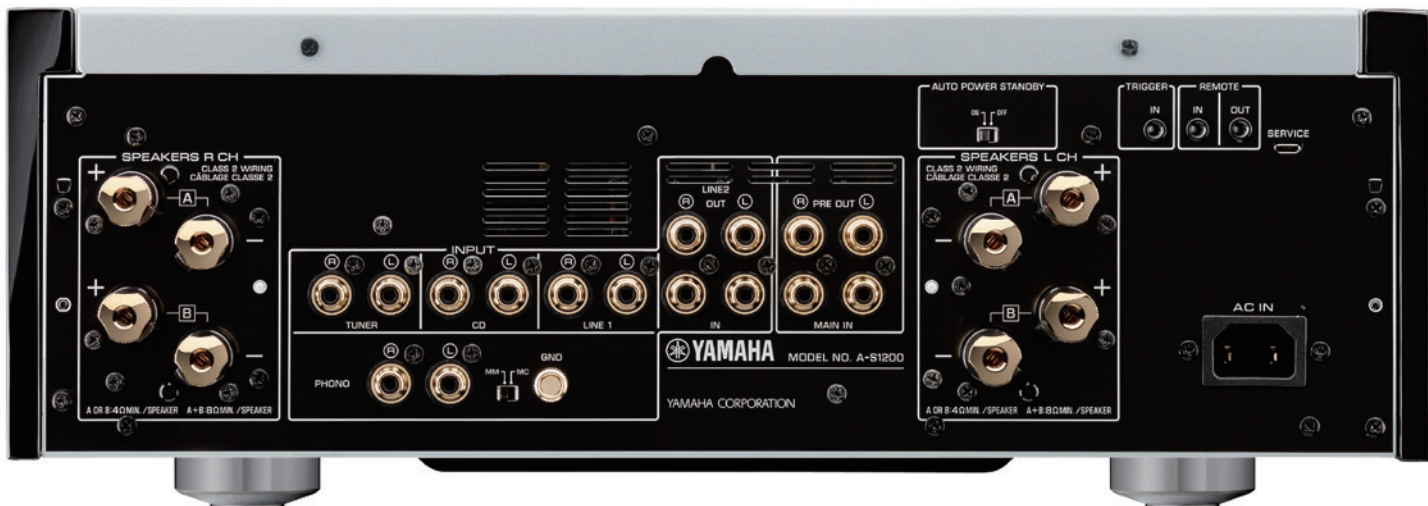
**Fabricant / Distributeur** : Yamaha Canada, Music Ltd.,  
Tél : 416.298.1311, [www.ca.yamaha.fr](http://www.ca.yamaha.fr)

#### Médiagraphie

Pink Floyd, *The Wall*

Genesis, *Genesis, Home by the Sea*

Stefano Bollani Trio, *Black and Tan Fantasy*, Venus Records,  
4 571292 513890



# BUON GUSTO

Recettes faciles du cuisinier tannant

## Barres aux pacanes et à l'érable

*Ces délicieuses gâteries sont, apparemment, nées avec tous les défauts du monde ! Pleines de beurre et de calories, elles abondent de sirop d'érable et pacanes.*

*En plus, elles sont assez chères à réaliser. Vous savez quoi ? On s'en fout !*

*Avec l'année qu'on vient de passer et les fêtes qui arrivent à grands pas, il est temps de se faire plaisir. Allez-y, essayez-vous, la recette se fait comme un charme.*

*Pour une description détaillée tout en image, et étape par étape, visitez la page **Facebook***

*Recettes faciles du cuisinier tannant. Pleine gourmandise et joyeuses fêtes !*

### **Barre aux pacanes et à l'érable de JD**

Préchauffer le four à 375° F

#### **Pour la croûte**

Au four à micro-ondes, faire fondre **¾ t de beurre** en cubes pendant 20 sec.

Incorporer à la spatule **½ t de cassonade**.

Ajouter **1 ½ t de farine**, et bien mélanger.

Répartir l'appareil au fond d'un moule en pyrex, bien beurré, de 13 x 9 po.

#### **Pour la garniture**

Faire bouillir **1 ¼ t de sirop d'érable** avec **1 t de cassonade**.

En dehors du feu, incorporer au fouet **1/3 t de beurre** en cubes.

Ajouter **½ t de farine** à la spatule.

Ajouter **3 œufs** en mélangeant au fouet.

Verser sur la croûte, dans le moule.

Ajouter les pacanes de façon égale.

Mettre au four pendant **35 min**.

Refroidir, tailler en barres, manger, prendre du poids, dire que c'est la faute du cuisinier tannant...



Découvrez plein d'autres recettes sur la page Facebook du cuisinier tannant. Bon appétit!

[https://www.facebook.com/Recettes-faciles-du-cuisinier-tannant-105071697846276/?view\\_public\\_for=105071697846276](https://www.facebook.com/Recettes-faciles-du-cuisinier-tannant-105071697846276/?view_public_for=105071697846276)

L'AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ **HEGEL H95**

# ON PASSE DU H90 AU H95

Par Michel Dallaire

Après avoir testé, au fil des années, quelques amplificateurs intégrés du fabricant norvégien **Hegel**, voici un autre remplaçant qui a fait son apparition en septembre 2020. Après avoir testé le *H300*, le *H360* et son remplaçant le *H390*, c'est avec la même excitation que je m'attaque à un modèle beaucoup plus abordable, soit le *H95*. Ce dernier est appelé à remplacer l'amplificateur intégré *H90* qui a bien servi sa catégorie d'entrée de gamme chez **Hegel**. Voyons ensemble quelles sont les raisons du fabricant pour nous faire passer du *H90* au *H95* sans y aller d'une augmentation de prix substantielle.

## Des jumeaux ? Non, pas vraiment ?

Physiquement, le nouveau *H95* et son prédécesseur le *H90* se ressemblent comme deux gouttes d'eau. Le *H95* est toujours offert dans le même boîtier noir d'une sobriété déconcertante. Depuis ses débuts, le fabricant Hegel nous a habitués à cette philosophie qui est d'investir davantage sur la circuiterie interne plutôt que sur la carrosserie. Néanmoins, l'intégré **Hegel H95** est un solide appareil doté d'une grande ergonomie, et dont le look intemporel va bien vieillir. Sa puissance est toujours de 60 W par canal pour une impédance de 8 ohms, et d'environ 170 W à 4 ohms. Le *H95* peut même supporter des pointes d'impédance jusqu'à 2 ohms de la part des enceintes. La technologie



brevetée SoundEngine 2 est également incluse comme dans tous les appareils de la marque.

### SoundEngine 2

Avant d'aller plus loin dans ce banc d'essai, laissez-moi faire un petit retour sur cette technologie maison mise au point et brevetée par **Bent Holter**, le fondateur de **Hegel**. Le *SoundEngine 2* est un circuit intelligent décrit par le fabricant comme étant un *Adaptive Feed Forward*. Ce dernier corrige localement la distorsion et les erreurs produites dans chacun des étages d'amplification. Ces dernières sont dues aux coloration et dérives des pièces électroniques. Il a été prouvé, par le passé, que la technique de contre-réaction globale peut altérer la qualité originelle du signal audio. En agissant localement et de façon flexible sur différents endroits du circuit d'amplification, le *Sound Engine 2* permet de préserver les détails et la dynamique de chaque enregistrement. Il peut même corriger la distorsion de croisement souvent produite par les amplificateurs fonctionnant en classe A/B.

### Les améliorations apportées sur le H95

C'est surtout autour de ses circuits numériques que des différences majeures du *H95*, par rapport au *H90*, se situent. Le circuit de *streaming* en réseau est nouveau et le même que sur le *H590* qui est le summum des amplificateurs intégrés **Hegel**. La carte de conversion numérique-analogique (DAC) est complètement nouvelle avec une puce **AKM** récente. L'entrée *USB* prend en charge tous les types de fichiers *PCM* jusqu'à une résolution de 24 bits / 96 kHz, mais ne traite pas les fichiers *DSD*. De leur côté, les entrées *S/PDIF* (coaxiales et optiques) vont jusqu'à une définition de 24 bits / 192 kHz. Comme les fonctions du *H95* sont contrôlées par un *software* maison, des mises à jour seront accessibles gratuitement au moyen d'une connexion filaire *Ethernet*. Des applications (*Android*) *Bubble UPnP* ou (*iOS*) *Mconnect* peuvent être utilisées avec un téléphone intelligent ou une tablette afin de contrôler les fonctions de *streaming* sur un réseau Internet. Le *H95* n'a pas de récepteur *Bluetooth*, mais c'est une fonction pouvant être ajoutée. Par contre, sa fonction *Airplay* va combler les utilisateurs d'appareils **Apple**. L'intégré *H95* est compatible avec

l'application *Spotify Connect*. À partir de la connexion *Ethernet*, vous pouvez également accéder au contenu de votre serveur musical ou d'un *NAS*.

Des améliorations ont également été apportées dans les étages analogiques et au niveau de la sortie pour casque d'écoute. Le circuit d'amplification reste essentiellement le même avec deux bons transistors bipolaires par canal et un gros transformateur torique. Un deuxième petit transformateur a été ajouté pour éliminer le bruit du circuit de mise sous tension / veille et possiblement de l'affichage. Quant aux connexions analogiques, on retrouve une sortie *PREAMP* sur connecteurs *RCA* et deux entrées de ligne également sur connecteurs *RCA*.

### Installations et conditions d'écoute

Dans un premier temps, j'ai installé l'amplificateur **Hegel H95** dans mon bureau situé au sous-sol afin de lui accorder une période de rodage. Je l'ai branché à mon ordinateur *iMac* à l'aide de la connexion *USB*. J'ai utilisé

mon logiciel *ROON* et mes écouteurs pour faire l'écoute. Par la suite, il a été installé dans ma chaîne audio qui est à l'étage supérieur. Dans ce cas, les sources utilisées sont mon lecteur *CD*, mon serveur musical et mes enceintes acoustiques. Pour mes premières écoutes, j'ai testé l'amplificateur *H95* branché directement à mon serveur grâce à la connexion *USB*. J'ai aussi testé la connexion *Ethernet* au moyen de mon réseau filaire. Dans cette configuration, la fonction *UPnP/DLNA* du *H95* m'a permis d'avoir accès facilement au contenu de mon serveur musical. Dans mon application *SqueezePlay* sur ma tablette, le *H95* apparaît sous deux noms différents, soit un pour la connexion *USB* et l'autre pour la connexion *Ethernet*. Je n'ai pas constaté de différence notable dans la qualité du signal entre ces deux types de connexions qui sont tout aussi efficaces l'une que l'autre. Un *iPad* et un *iPod* ont aussi été utilisés pour vérifier la compatibilité *Airplay*.



Une perle précieuse...  
**The Pearl Akoya**

Le tout nouveau modèle Akoya, une enceinte pour l'écoute de la musique dématérialisée et en haute définition, est à la fois un véritable bijou en terme de design et de technologie !

Elle mérite une écoute attentive car elle saura vous impressionner.

**Cabasse**



**brosseau.ca**

AUDIO • VIDÉO • DOMOTIQUE

Analysis Plus • Anthem • BIS Audio • Bluesound • Cabasse • Cambridge • Cayin • DALI • Grado • Hegel • HIFIMAN • iFi • Innuos • JL Audio • Luxman • Lyngdorf • Marantz • Meze • Monitor Audio • MOON • Paradigm • Russell K • Sennheiser • ect.

3256 Grande Allée, St-Hubert 450 678-3430

## L'AMPLIFICATEUR INTÉGRÉ **HEGEL H95**



### Le H90 est mort, vive le H95!

Comme mentionné ci-dessus, mes premières écoutes se sont effectuées à l'aide de mon ordinateur *iMac* qui se trouve dans mon bureau au sous-sol. La fonction *UPnP/DLNA* du logiciel de lecture *ROON* me donne accès au contenu de mon serveur musical qui, lui, se trouve à l'étage supérieur. Je ne sais pas si ce *H95* avait déjà subi quelques heures de rodage avant sa livraison. Je peux vous assurer que même à la sortie de son emballage, les résultats étaient déjà exceptionnels à partir de la sortie pour écouteurs. Le casque **HIFIMAN Sundara** est réputé difficile à alimenter et malgré cela, j'ai pu réellement exploiter ses qualités au maximum. Une fois branché à la prise jack sur le devant de l'amplificateur, un relai met automatiquement les enceintes en sourdine pour permettre un accès direct aux 60 W par canal du *H95*. Donc, en principe, aucun casque de haute performance ne pourra lui résister.

Lors de toutes mes sessions d'écoute, j'ai pu retrouver sensiblement la même sonorité sur le *H95* que sur tous les autres modèles d'amplificateurs intégrés **Hegel**. Évidemment, les plus puissants vont démontrer plus de *punch* à l'attaque des notes, mais le *H95* partage le même *ADN* que ses grands frères. Je parle donc d'une sonorité en finesse et en transparence. Les détails des enregistrements sont bien présents et répartis sur une scène sonore très vaste. Le résultat du *H95* est d'une douceur bienfaisante et il comporte un petit côté organique qui rend la reproduction musicale plus humaine, voire moins technique. Si

bien que même les amateurs de circuit à lampes pourraient être confondus à son utilisation.

J'ai poursuivi mes sessions d'écoute avec le groupe **L'Arpeggiata** spécialisé dans la musique baroque. Cet ensemble dirigé par la multi-instrumentiste **Christina Pluhar** a produit, en 2006, un album intitulé *Los Impossibles*. Pour cette occasion, la formation **The King's Singers** a été invitée à y interpréter les segments vocaux. Ce superbe enregistrement, sous étiquette **Naïve**, est une exploration de la musique ancienne et traditionnelle de l'Espagne, du Portugal et de l'Amérique Latine. Le **Hegel H95** réussit parfaitement à me faire bien ressentir toutes les subtilités des instruments anciens comme le théorbe, la harpe, la guitare, le violon baroque, le luth, le psaltérion, le cornet à bouquin, le clavecin et quelques percussions. Le **Hegel H95** me donne une très bonne idée de l'espace et de la réverbération naturelle du lieu de la captation, La Chapelle de l'**Hôpital Notre-Dame de Bon Secours** à Paris. Les chanteurs du groupe **King's Singers** se déploient parfaitement devant moi, alors que les musiciens sont répartis largement en arrière-scène. Chaque instrument est facilement identifiable par ses harmoniques grâce à un taux de distorsion très bas et à un respect des timbres évident. Sur des enregistrements plus populaires ou de la musique électronique, le **Hegel H95** n'a pas à rougir face à la compétition, et ce, même avec des amplificateurs deux à trois fois plus chers. Que ce soit sur la connexion *USB* ou sur la connexion *Ethernet*, une écoute sans signal audio me démontre



The image features a red banner at the top with the Martin Logan logo and the slogan 'Truth in Sound.' Below the banner, a collection of speakers is displayed in a modern interior setting. On the right, a tall, white, floor-standing speaker stands prominently. In the center and left, a smaller set of speakers, including a center channel speaker and two side speakers, are arranged. The background shows a white wall with a textured pattern, a gold-colored decorative object, and a piece of abstract art.

**MARTIN LOGAN®**  
*Truth in Sound.*

60XTi • 40i • 20i | 35XTi • 15i | 50XTi • 30i  
Autoportantes | Étagère | Centre

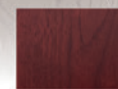
3 finis possibles



Noir brillant



Blanc mat



Noyer rouge

## LE NOUVEAU LOOK D'UNE PERFORMANCE ÉPROUVÉE

Si la réputation d'une enceinte porte sur sa performance, pourquoi la changer ? La nouvelle **série Motion®** de MartinLogan offre la même performance supérieure qu'offraient les générations précédentes, soit une diffusion claire, une précision exceptionnelle et un registre dynamique.

Une nouvelle conception élégante des enceintes en améliore l'apparence grâce à des renforts internes - bonifiant la performance -, à des déflecteurs renforcés, à de nouvelles grilles en tissu et à un choix de trois superbes finis.

«... La voix semblait étrangement réaliste, et le timbre instrumental était naturel, avec une profondeur si palpable que mes mains pouvaient pratiquement le toucher.»

**David Martson**, *The Absolute Sound*,  
à propos des Motion 60XT



que le bruit de fond est quasiment nul, même avec le contrôle de volume ajusté au maximum. Ce qui explique probablement la capacité du H95 à reproduire le panorama sonore avec des musiciens et des interprètes précisément positionnés dans l'espace.

### Conclusion

En tant qu'amplificateur d'entrée de gamme, j'estime que le **Hegel H95** est assurément une réussite incontestable. Ses circuits numériques ont fait l'objet d'une refonte qui le projette dans un avenir où la mise à jour sera possible. Ses circuits de conversion numérique-analogique et de streaming remplissent parfaitement leurs fonctions. Le **Hegel H95** est facile à utiliser et n'exige pas que vous soyez un expert en réseautique pour le raccorder à votre réseau Internet. Il offre un très bon niveau de transparence sans sacrifier quoi que ce soit en termes de musicalité. Sa puissance est modeste, mais sa constitution va lui permettre de contrôler la plupart des enceintes dans sa catégorie de prix. Sa connectique est assez complète pour répondre aux besoins de n'importe quel utilisateur, qu'il soit audiophile ou simplement mélomane. Ne serait-ce que pour faire uniquement de l'écoute au casque, son prix de détail autour de 2 300 \$ se justifie entièrement selon moi. Mais si vous prévoyez faire l'acquisition d'une chaîne haute-fidélité complète pour moins de 5 000 \$, l'amplificateur **Hegel H95** est un achat à faire les yeux fermés, mais les oreilles toutes grandes ouvertes.

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 2 300 \$

Garantie : 3 ans, pièces et main-d'œuvre

Distributeur : Hegel Canada, Tél. : 905.947.9229, richard@hegel.com

### Médiagraphie

L'Arpeggiata et Christina Pluhar, Los Impossibles, Naïve, V5055

Nils Frahm, All Melody, Erased Tapes

Mercan Dede, Breath, White Swan Records, WS0078

Ensemble Correspondances, Litanies de la Vierge, HMC902169

Kate Bush, 50 Words For Snow, Fish People, FPCD007

## La magie Tannoy ! Kensington GR



*“D'une qualité de fabrication extraordinaire, les Kensingtons sont dotés d'un charme incroyable. ...je serais fier d'avoir le Tannoy Kensington GR comme enceinte de référence.” — 6 Moons.com*

## Codell Audio

8220 ch. Devonshire • V. Mont-Royal • (514) 737-4531 • www.codellaudio.com

mark  
LEVINSON.

# CONÇU POUR IMPRESSIONNER

## LA SÉRIE 5000 DE MARK LEVINSON

La nouvelle série 5000 de Mark Levinson exploite des décennies d'ingénierie audio exceptionnelle et des dernières technologies avancées pour vous offrir des performances et une valeur inégalée. Avec un nouveau design industriel audacieux et une multitude de fonctionnalités conçues pour exciter votre audiophile intérieur, la luxueuse série 5000 vous offre une fidélité et performance haut de gamme à vous en couper le souffle.

Faites l'expérience de notre fameux amplificateur intégré N°5805 et de notre lecteur SACD / streamer à diffusion en réseau haut de gamme N°5101 de la série 5000 dans un de nos concessionnaires Mark Levinson dès aujourd'hui.

**Préparez-vous à être impressionner !**



Disponible chez :

Québec Acoustique  
643, boul. Curé-Labelle  
Blainville (Québec) J7C 2J3

Numéro sans frais : 1 855-508-2150  
Numéro locale : 450-508-2150  
[www.quebecacoustic.com](http://www.quebecacoustic.com)

\*\* Détaillant Autorisé Mark Levinson, Arcam et Revel

DISTRIBUÉ AU CANADA PAR

**Erikson  
CONSUMER**  
HOME AUDIO  
A DIVISION OF J&M INDUSTRIES, LTD.

21000 TransCanada  
Baie D'Urfé • Québec • H9X 4B7  
Tél.: (514) 457-2555 • Téléc.: (514) 457-5507

[www.eriksonconsumer.com](http://www.eriksonconsumer.com) | [www.marklevinson.com](http://www.marklevinson.com)

# Le retour du navire amiral

Par MICHEL DALLAIRE

La marque **Musical Fidelity** fait maintenant partie du groupe autrichien **Audio Tuning Vertrieb GmbH**. Depuis cette acquisition, les produits Musical Fidelity ont été revus en bonne partie. La conception est toujours effectuée en Angleterre, mais la fabrication est confiée à une usine taiwanaise afin de rendre les prix de détail plus accessibles. La distribution, au pays, est désormais assurée par **Focal Naim Canada** située à Repentigny. Après avoir testé, l'an dernier, l'amplificateur intégré *M6si* de Musical Fidelity, voici que l'on me propose de tester le *M8xi* qui est le summum des intégrés du fabricant. Comment refuser une telle offre quand il s'agit de s'amuser avec un mastodonte de 46 kg et d'une puissance de 550 W par canal ?

## Ding dong, une livraison pour vous monsieur Dallaire!

Le livreur s'est présenté seul à ma porte et a franchi les quelques marches qui donnent accès à mon palier pour livrer le colis. En ouvrant la porte, je découvre un homme essoufflé et en sueur. Il accepte de me donner un coup de main pour entrer l'amplificateur *M8xi* chez moi. Il m'a fallu toutefois l'aide de mon garçon pour le déballer et l'installer sur mon meuble audiovisuel. Ses dimensions de 48,5 cm de largeur par 50 cm de profondeur pour une hauteur de 18,5 cm m'empêchent de l'intégrer dans le meuble. Sa façade biseautée de 2 cm d'épaisseur et ses

énormes ailettes de refroidissement aux extrémités angulaires lui donnent un *look* spartiate qui commande le respect.

Le *M8xi* est, d'abord et avant tout, un intégré axé sur les performances dans le domaine analogique de la reproduction musicale. Son interface est d'une simplicité d'utilisation sans pareille. Sur la face avant, on ne trouve que deux *énormes* boutons rotatifs, une petite fenêtre d'affichage et un minuscule bouton de mise en marche. Le gros bouton de gauche sert à sélectionner les entrées et celui de droite uniquement à contrôler le volume. L'affichage est réduit à sa plus simple expression et n'indique que l'entrée sélectionnée et le niveau du volume. Par contre, les chiffres sont assez gros pour une lecture confortable même à distance d'écoute. L'intégré *M8xi* possède bien une carte numérique (*DAC*) basée sur une puce **Burr Brown PCM5242** du fabricant **Texas Instruments**, et cette dernière est limitée aux fichiers *PCM* 24 bits / 192 kHz en entrée *USB* et sur les deux entrées *S/PDIF* coaxiales. Donc, pas de traitement possible pour les fichiers *DSD*. Les deux entrées optiques sont, quant à elles, limitées à une résolution de 24 bits / **96** kHz. Il se trouve également deux sorties *S/PDIF*, soit une coaxiale et une optique. On peut, dans ce cas, détourner le signal numérique vers un *DAC* externe.

Le *M8xi* n'a pas de fonction *streaming* sur un réseau *Ethernet* ou sans fil *Bluetooth* ni *Airplay*. Pour ce faire, il faudra avoir recours à un appareil externe. Idem pour une entrée phono nécessaire



pour la platine vinyle. De toute façon, le catalogue de **Musical Fidelity** est déjà bien pourvu d'appareils autonomes pour exécuter ces fonctions. Le fabricant du *M8xi* mise probablement sur le fait que la clientèle *audiophile* visée par cet amplificateur est du genre à utiliser différents appareils pour chaque source musicale. Quant aux entrées analogiques, là, on est bien servi avec quatre entrées auxiliaires sur connecteurs *RCA* dont une commutable *HT/AUX* permettant d'associer le *M8xi* à un système de cinéma maison. Deux autres entrées de ligne symétriques sont disponibles sur connecteurs *XLR*. Une sortie *LINE* et une *PRE OUT* sont fournies sur connecteurs *RCA* de même qu'une sortie symétrique *XLR*. L'amplificateur intégré *M8xi* est disponible avec une façade de couleur noir charbon ou gris métallique pâle. Il est livré avec une télécommande générique en plastique qui peut aussi contrôler et programmer un lecteur *CD* du fabricant.

#### Les entrailles de la bête

Le *M8xi* est fabriqué comme deux blocs monophoniques de 550 W chacun dans une impédance de 8 ohms. Cette puissance augmente à 870 W dans 4 ohms, et à 2 ohms, on peut encore compter sur une puissance crête de 1 600 W. Chaque canal est totalement indépendant avec son propre transformateur torique et avec au moins six gros condensateurs par canal. Le tout est monté sur deux plaquettes de circuit fixées presque directement sur les ailettes de refroidissement. Cet intégré devrait, en principe, pouvoir contrôler à peu près n'importe quelle enceinte sur terre avec des bornes de connexion qui permettent le bicâblage. Les cartes du préamplificateur ainsi que de la gestion des entrées numériques et analogiques sont, quant à elles, montées directement à l'arrière pour assurer un trajet du signal le plus court possible.

#### Les conditions d'utilisation

L'amplificateur intégré **Musical Fidelity** *M8xi* qui m'a été livré semblait avoir été déballé antérieurement, peut-être comme démonstrateur. Je lui ai tout de même accordé quelques heures de rodage avant d'en faire une utilisation plus sérieuse. Comme source, je lui ai branché mon lecteur *CD* à l'aide de la connexion symétrique *XLR*. L'autre source est mon serveur musical

raccordé à l'entrée *USB* du *M8xi*. Les enceintes utilisées sont celles de mon système habituel.

#### Allons-y pour un coup de fouet à mes enceintes!

Je débute mes écoutes avec l'album éponyme d'**Alice Jemima**, une jeune auteure-compositrice britannique. Elle maîtrise bien le style électropop avec des basses fréquences profondes et franches. Son album, que j'ai téléchargé en version *Flac* 24 bits à partir du site *prostudiomasters.com*, constitue, selon moi, un bon enregistrement pour tester la puissance d'un amplificateur. À cet égard, il faut entendre la pièce *Liquorice* pour comprendre que le maître, *M8xi*, s'est imposé physiquement dans mon salon et que mes enceintes n'ont qu'à bien se tenir. Ce qui frappe d'emblée, à l'écoute de cet intégré, c'est la clarté du message et sa rapidité d'exécution malgré son énorme puissance. Les 550 W par canal ne sont pas là juste pour épater la galerie, mais plutôt pour venir en renfort et appuyer la dynamique naturelle des enregistrements. La configuration double mono du *M8xi* permet à la voix douce et chaleureuse de la chanteuse d'être bien campée au centre d'une image stéréophonique très large et bien positionnée en profondeur. Et ce, même si la réalisation de cet album est le résultat d'un mixage studio. Les basses fréquences sont évidemment profondes et contrôlées, comme le dit si bien l'expression *par une main de fer dans un gant de velours*. Le gant de velours est, quant à lui, réservé pour les hautes et moyennes fréquences. À l'écoute de cet album électropop, je ne constate aucune dureté même si l'impact des notes est frappant pour ne pas dire fulgurant. À cet effet, j'estime que le convertisseur numérique-analogique du *M8xi* a sûrement un rôle à jouer. Son entrée *USB* asynchrone performe très bien sur tous mes fichiers *PCM* en haute résolution.

J'enchaîne avec un album de la chanteuse **Barb Jungr** intitulé *Love Me Tender* dans lequel elle s'approprie et interprète des pièces connues. Cette artiste a beaucoup enregistré sous l'étiquette *audiophile* **Linn Records**, et son album *SACD* multicanal comporte une couche *HDCD* qui peut être lue en mode stéréophonique par mon lecteur *CD*. Madame **Jungr** y est accompagnée, très sobrement, de quelques instruments comme le piano, la harpe, le violoncelle, un orgue et des percussions



BISAUDIO.COM



À tous les niveaux de la gamme :  
un rapport qualité/prix aussi  
exceptionnel que la performance !

**Osez la comparaison**



subtilement disséminées ici et là. Cet enregistrement est d'une limpidité et d'une clarté incroyable. Incidemment, le *M8xi* ne me cache rien et tous ces instruments évoluent dans un espace aérien des plus crédibles. Sa capacité à respecter la dynamique naturelle des instruments et leurs timbres permet une présence incroyable dans ma salle d'écoute. Les percussions sont franches, nettes, bien décortiquées et l'impact toujours saisissant.

Je poursuis avec un autre album *SACD* qui peut être lu en mode CD. Il s'agit de *Les Éléments: Tempêtes, Orages et Fêtes Marines* par **Le Concert des Nations**, dirigé par **Jordi Savall**. Cet enregistrement, sous l'étiquette **Alia Vox**, comprend des pièces de compositeurs comme **Locke, Marais, Rameau, Rebel, Telemann** et **Vivaldi**. L'enregistrement a été capté en 2015 dans l'**Abbaye de Frontfroide** de Narbonne, en France. L'intégré *M8xi* me convie sans problème à un lieu où les musiciens sont répartis dans un espace assez vaste qui présente une réverbération naturelle. Encore une fois, la dynamique et le niveau de transparence de l'intégré **Musical Fidelity** me font bien comprendre qu'il ne s'agit pas d'un enregistrement effectué avec des méthodes de compression, souvent utilisées en studio. Le moindre pincement des instruments à cordes anciens ou le glissement sur les archets sont mis en lumière avec subtilité et une douceur bienveillante. Ce qui me fait dire que même si le *M8xi* est un puissant lourdaud, il peut tout de même se déplacer avec la légèreté d'une ballerine sur la pointe des pieds.

Je termine mes écoutes avec la truculente **Billie Eilish** et sa musique électropop basée sur les fréquences ultra-basses. Avec le *M8xi*, cette musique explose, dans le bon sens du terme, et flotte dans l'espace comme s'il n'y avait plus d'enceintes pour la restituer. Les membranes de mes haut-parleurs sont sous un tel contrôle que je regrette un peu de n'avoir qu'une petite colonne à deux voies avec un *woofer* de seulement 15 cm à soumettre à ce mastodonte. Sur la pièce *Bad Guys*, les basses fréquences y sont un peu exagérées et on y ajoute même, volontairement, de la distorsion. La première fois que j'ai entendu cette pièce, je croyais que mes enceintes étaient endommagées. Mais le *M8xi* se joue totalement de cet effet en gardant un contrôle souverain sur la reproduction.

## Conclusion

L'amplificateur intégré **Musical Fidelity M8xi** est ce que l'on pourrait appeler un ogre au cœur tendre. Il peut avaler tout ce qu'on lui donne, et ce, peu importe la diète musicale que vous lui infligerez. Soumettez-lui des enceintes récalcitrantes et il va les mettre au pas. Sa puissance semble infinie et son aisance en dynamique nous porte à augmenter le volume de façon presque irraisonnable. Lorsque la musique est délicate, il peut vous chuchoter à l'oreille. Si au contraire elle est énergique et tonitruante, il sait se montrer musclé tout en gardant le contrôle de la situation. Bien que son convertisseur et son entrée *USB* soient limités aux fichiers *PCM*, ces derniers sont traités efficacement grâce à un bon suréchantillonnage et à une horloge de synchronisation précise. Sur le plan des entrées analogiques, la connectique est, selon moi, très complète même s'il manque une entrée phono et une prise pour casque d'écoute. Pour obtenir un amplificateur intégré de cette envergure, à largement moins de 10 000 \$, il faut nécessairement faire des compromis en coupant dans l'offre des fonctions. Dans le cas du **Musical Fidelity M8xi**, les compromis n'ont certainement pas été faits à l'égard de sa qualité sonore ni à la qualité de sa fabrication. Si vos enceintes sont gourmandes et exigeantes en matière de puissance et de qualité sonore, l'amplificateur intégré *M8xi* est définitivement une option à prendre en compte si votre espace le permet.

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

**Prix** : 8 440 \$

**Garantie** : 2 ans pour la mécanique, 5 ans pour la portion électronique et 1 an pour la télécommande, pièces et main-d'œuvre

**Distributeur** : Focal-Naim Canada, tél. : 1 866.271.5689, focal-naim.com ; musicalfidelity.com

## Médiagraphie

Alice Jemima, Alice Jemima, Flac 24 / 44, ProStudioMasters.com

Barb Jungr, Love Me Tender, Linn Records, AKD 255

Le Concert des Nations, Les Éléments, Alis Vox, AVSA9914

Fink, Sort of Revolution, ZENCD146

Manu Katché, Third Round, ECM, 2156 B0014334-02



# Deux ans déjà!

Quelques photos des installations de nos clients



Un énorme merci  
à ma conjointe  
pour son aide  
inestimable...

Merci infiniment à notre fidèle clientèle  
pour ces deux merveilleuses années!  
C'est pour VOUS que cette boutique  
existe et nous sommes à l'écoute de tous vos besoins!  
Acheter chez nous c'est l'assurance de vivre une expérience  
client de première qualité, d'obtenir des prix  
compétitifs et d'avoir accès à un large  
éventail de produits sélectionnés avec soin.

## PLANÈTE HAUTE FIDÉLITÉ

SPÉCIALISTE AUDIO-VIDÉO

543-B Notre-Dame,  
Repentigny, QC J6A 2T6 Tél. 450-841-1711  
contact@planetehautefidelite.com  
www.planetehautefidelite.com

ENCEINTES ACOUSTIQUES **NEAT EKSTRA**

# Les Ekstra musicales que l'on voudra adopter

Par Jean-Denis Doyle

Neat Acoustics présentait récemment sa toute nouvelle enceinte de type colonne Ekstra. Depuis quelques années déjà, le fabricant britannique a amorcé le renouvellement de ses gammes de produits. Cette enceinte Ekstra a particulièrement piqué notre curiosité. Avec sa ligne élégante, sa sonorité très sophistiquée et sa conception permettant un positionnement près des murs, cette enceinte sort vraiment du lot des produits offerts sur le marché. Les Ekstra abondent de

technologies novatrices et méritent qu'on y jette un œil et une oreille attentive. Voici donc le banc d'essai d'une enceinte atypique qui nous réserve d'agréables surprises.

**Neat Acoustics** est une entreprise britannique qui fabrique des enceintes acoustiques, depuis plus de vingt ans. Installée dans la vallée de Teesdale, dans le nord de l'Angleterre, **Neat Acoustics** fut fondée par le musicien **Bob Surgeoner** en 1989.





**Neat Acoustics** fait partie de ces petits fabricants britanniques qui sont depuis toujours associés aux produits **Naim**. Bien que **Neat Acoustics** n'ait aucune association d'affaire avec **Naim**, les deux marques sont très souvent réunies, autant par leurs utilisateurs que par **Neat** même. Les enceintes **Neat** se marient aussi à merveille avec d'autres électroniques de qualité.

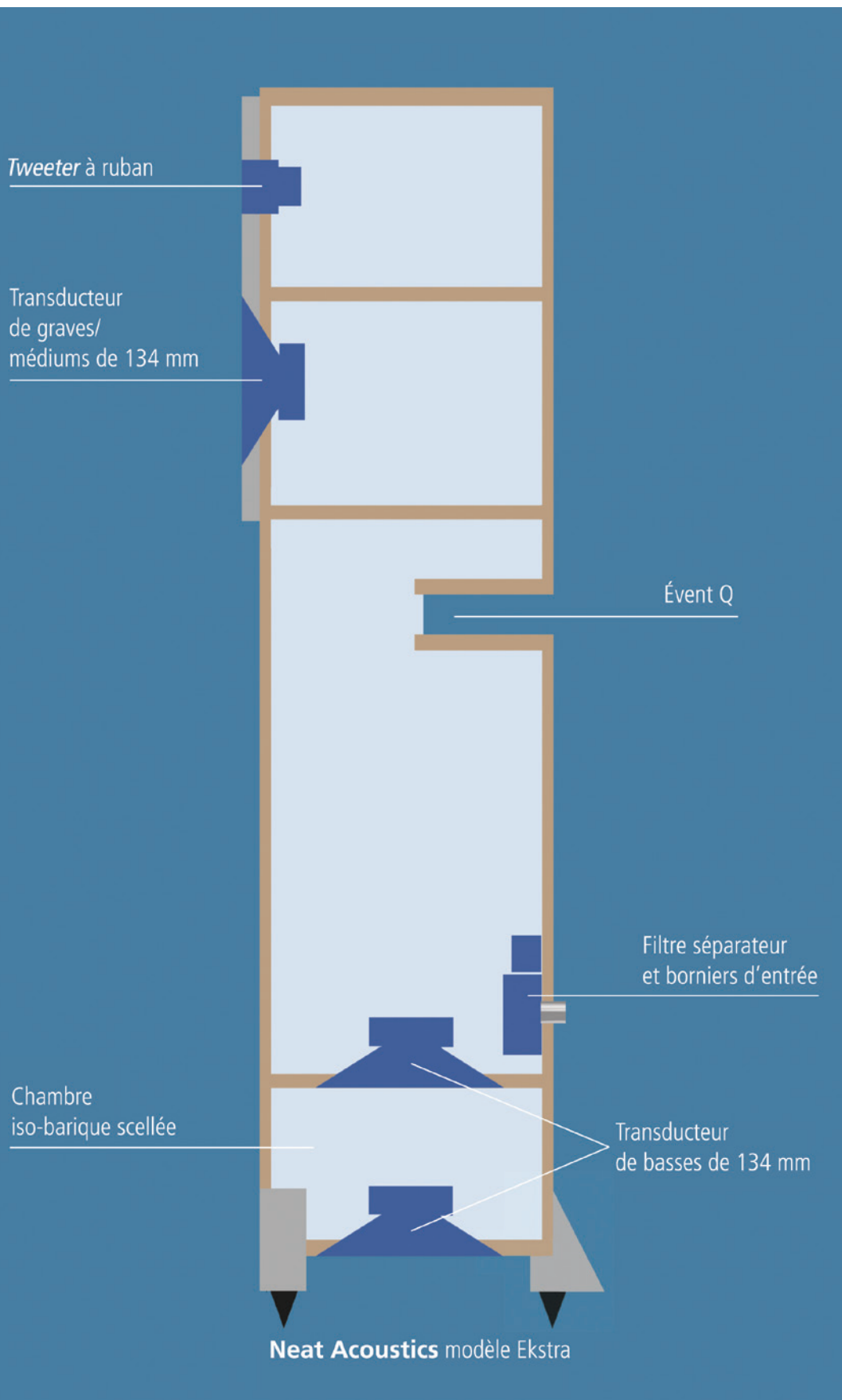
La conception des enceintes **Neat** est le fruit d'innombrables heures d'écoutes, passées non seulement dans la salle d'écoute de l'entreprise, mais aussi dans de nombreux environnements domestiques. Cette approche a permis à **Neat** d'en arriver à un produit dont le comportement, dans votre salle d'écoute, sera prévisible et satisfaisant.

Chez **Neat**, on dispose aussi d'un petit studio d'enregistrement et de plusieurs instruments de musique. Ceci permet à l'équipe de conception d'effectuer des comparaisons ultra-précises entre la musique enregistrée et la musique reproduite. Il s'agit d'un outil de développement des plus rigoureux qui permet d'identifier les points faibles d'un prototype d'enceinte avec une remarquable précision. Tous ces protocoles de développement permettent à **Neat Acoustics** d'obtenir un résultat d'écoute constant et facilement reconnaissable. De plus, contrairement à beaucoup de manufacturiers d'enceintes, **Neat** est en mesure de fournir des instructions assez précises quant au positionnement de ses enceintes dans un environnement.

#### **Description technique**

Les **Neat Ekstra** sont des enceintes auto-portantes, du type à deux voies et demie. Il s'agit donc d'une enceinte à deux voies, utilisant un *tweeter* de cinq centimètres à ruban qui diffuse les fréquences aiguës. Un petit haut-parleur de 13,4 cm, situé en dessous, diffuse les fréquences médianes et la basse. Deux autres haut-parleurs de graves sont situés dans le bas de l'enceinte et agissent comme un *subwoofer* intégré. Le *tweeter* à ruban est un tout nouveau modèle chez **Neat**. Il est fabriqué à partir d'un cahier des charges bien spécifique à cette série. Il constitue une belle évolution, comparativement à ceux que **Neat** utilisait auparavant, et cette dernière est particulièrement fière du résultat.

## ENCEINTES ACOUSTIQUES **NEAT EKSTRA**



Le haut-parleur de médium grave est fabriqué à partir d'un saladier, moulé en alliage, et il est doté d'une membrane en polypropylène. Équipée d'une suspension en caoutchouc, celle-ci devrait durer toute la vie de l'enceinte et ne nécessitera pas d'entretien. Ce petit haut-parleur de médium grave fonctionne en charge close. Il possède donc sa propre boîte à l'intérieur de l'enceinte. Ceci permet d'obtenir une basse rapide et une réponse dans les fréquences moyennes avec un minimum de distorsions.

Deux autres haut-parleurs de graves, qui sont identiques à celui en façade, sont situés dans le bas de l'enceinte. Ils se chargent de diffuser les fréquences les plus basses. Ils sont placés face au sol, l'un au-dessous de l'autre, en charge isobarique. Un de ces *woofers* est apparent en dessous de l'enceinte et l'autre est invisible, puisque situé à l'intérieur. Ce dernier est pris en charge par un événement accordé qui débouche sur l'arrière de l'enceinte. Ce type de configuration permet d'obtenir une réponse dans le grave qui est comparable à un coffret qui serait le double en dimension. Donc, lorsque vous regarderez les **Neat Ekstra**, dites-vous qu'en fait, sur le plan acoustique, il s'agit d'une enceinte deux fois plus volumineuse ! Comme à l'habitude chez **Neat**, le filtre a été conçu avec soin et utilise des condensateurs de type film d'excellente qualité. Les **Neat Ekstra** sont équipés de trois pieds, munis de pointes ajustables, qui permettront au petit *woofer*, qui se trouve sous l'enceinte, d'avoir suffisamment d'espace pour bien fonctionner.

### Déballage et installation

L'installation, dans la pièce d'écoute, des **Neat Ekstra** se fait facilement et rapidement. Il suffit de monter les pieds fournis, sous les enceintes et d'insérer les pointes de découplage. Tel que spécifié dans le manuel d'instructions, les **Neat Ekstra** ont abouti à environ huit pouces du mur arrière et à environ deux pieds des murs latéraux. Boom ! En plein dans le mille. Il est tout de même assez rare d'avoir affaire à une paire d'enceintes, dont le

positionnement suggéré par le fabricant s'avère aussi juste. Quel bonheur!

### Impressions d'écoute

#### Des caméléons qui vont se fondre dans votre environnement

C'est avec le superbe album *Buika* de la chanteuse **Nina de Fuego** que j'ai débuté mes sessions d'écoute. Ces enceintes frappent immédiatement par leur capacité à découper au scalpel les instruments et la chanteuse, tout en gardant une attention digne d'une photographie en haute résolution. La splendide voix éraillée de **Nina de Fuego** prend une texture délicate et nuancée et semble suspendue entre les enceintes dans une image stéréophonique superbement tridimensionnelle. Chaque instrument du groupe d'accompagnement garde solidement sa place. Même si on change de position d'écoute, les musiciens et la chanteuse, eux, gardent également leur place. Ce qui étonne, c'est que malgré un positionnement à proximité du mur arrière, l'image stéréophonique conserve une profondeur surprenante, exactement comme si le mur arrière avait disparu. Il faut entendre ces hallucinants effets d'échos du studio qui semblent provenir de plusieurs pieds derrière le mur. Le soir, vous pourrez baisser l'éclairage et vous aurez l'impression que votre pièce vient soudainement d'être agrandie. Voici, enfin, des enceintes acoustiques qui seront capables de disparaître autant

sur le plan acoustique que physique de votre environnement pour votre plus grand plaisir.

### De la finesse et de la résolution à revendre

Ces enceintes **Neat Ekstra** sont dotées d'une capacité à fouiller au plus profond des enregistrements, ce qui n'a rien à envier à des modèles beaucoup plus chers. Une partie du secret provient du fabuleux *tweeter* à ruban que **Neat** utilise. Celui-ci brille de tous ses feux avec la pièce *Where There Is Smoke* de **Dominique Fils-Aimé**. Cet album est maintenant devenu un incontournable du paysage *audiophile* grâce à une qualité d'enregistrement exceptionnelle. La résolution fine du haut-parleur à ruban des *Ekstra* met en valeur la qualité de cette production et semble n'avoir aucune limite quant à la quantité de détails qu'il est capable de mettre en relief. Moi qui pensais avoir tout entendu de cette chanson, je me suis surpris à découvrir des subtilités étonnantes, dans le jeu de la voix, que je n'avais pas perçues auparavant. C'est un véritable plaisir lorsqu'une enceinte est capable de nous faire découvrir des détails inconnus dans des enregistrements que, pourtant, l'on prétend bien connaître. J'aurais souhaité par contre, que les *Ekstra* aient un petit peu plus de mordant dans les fréquences médiums, ce qui leur donnerait un caractère un peu moins docile. Une préférence très personnelle. Les enceintes **Neat Ekstra**, proposées

# Expérience-client incomparable

Essayez-le maintenant!  
[magasinaudiolight.com](http://magasinaudiolight.com)

«Parce que l'expérience-client est notre priorité et que nous savons que choisir des produits haute-fidélité en ligne n'est pas chose facile, nous avons développé un principe de panier d'achat et de support en direct qui vous permet de bénéficier des mêmes conseils et surtout, des mêmes prix qu'en magasin.»

Christian LAFLEUR, Directeur commercial



LE MAGASIN  
AUDIOLIGHT

355, rue Marie-de-l'Incarnation, Québec G1N 3G9. 418 687-9252

ici, vous permettront de passer des heures à redécouvrir votre collection de musique.

### De solides fondations pour des timbres parfaitement justes

De nombreux amateurs de musique vous le diront, sans la basse, ils sont perdus. Avec ses deux *subwoofers* passifs, les **Neat Ekstra** en restituent en abondance, mais pas n'importe comment. Ces enceintes creusent dans le grave comme ce n'est pas possible, pour cette taille d'enceintes, et offrent une assise solide au reste du spectre. Appuyés par des lignes de basses parfaitement contrôlées, les registres des médiums et des aigus peuvent se permettre d'affirmer leurs présences sans jamais devenir agressifs. Avec l'extraordinaire album de **Wolfgang Haffner**, *Heart of the Matter*, la musique inonde tout l'espace. Cette image grandiose n'est pas seulement due à la résolution du *tweeter*, mais aussi, et surtout, grâce à cet appui solide dans le grave. Ces fréquences infra-graves, lorsqu'elles sont présentes, permettent à l'image sonore de se développer de façon spectaculaire. Contrairement aux *subwoofers* actifs et séparés, dont l'intégration se fait trop souvent difficilement, les deux petits *woofers* fonctionnent en isobarique et sont intégrés à l'enceinte. Ils disparaissent ainsi de façon magistrale. Ceux-ci reproduisent les octaves les plus basses, laissant à la musique la chance de prendre ses dimensions réelles.

### Conclusion

Les *Ekstra* sont un véritable succès à bien des points de vue. L'équipe de chez **Neat** peut être fière du produit qu'elle a développé. Ces enceintes s'intégreront à merveille là où l'espace est compté, et permettront de pouvoir profiter de sa chaîne audio haut de gamme, et ce, même si l'on habite dans un petit logement. Associées à un appareil tout-en-un comme le **Naim Uniti**, le **Moon Ace** ou le **Micromega M-One**, vous disposerez d'une chaîne minimaliste à la musicalité sans faille. Grâce à leur *look* élégant, elles se fonderont dans votre décor en toute discrétion. Voici donc des enceintes bien étudiées et parfaitement mises au point que je vous recommande chaudement. La résolution fine du haut-parleur à ruban des *Ekstra* met en valeur la qualité de cette production et semble n'avoir aucune limite quant à la quantité de détails qu'il est capable de mettre en relief.

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

**Prix** : 5 999 \$ (un escompte de 500 \$ est offert sur le prix de détail si acheter avant ou jusqu'au 31 décembre 2020)

**Garantie** : 5 ans, pièces et main-d'œuvre

**Distributeur** : Nation Imports, [info@nationimports.com](mailto:info@nationimports.com) ; [nationimports.com](http://nationimports.com) ; [www.neatacoustics.com](http://www.neatacoustics.com)

### Médiagraphie

Nina de Fuego, Buika, DRO Atlantic, 2564695477

Dominique Fils-Aimé, Stay Tuned!, Ensouls Record, fichier Tidal

Wolfgang Haffner, Heart of the Matter, ACT, 9535-2



# Brinkmann Audio Nyquist Mk II

Un peu plus près



Photo © MichaelRasche.com 2020



Une résolution encore plus élevée conservant l'extraordinaire musicalité qui a fait le succès du Nyquist original.

## BRINKMANN

Les meilleures platines du monde... et tellement plus!

## Codell Audio

www.codellaudio.com • T. : 514.737.4531 • info@codellaudio.com



**SHL5 PLUS XD**



## Série Xtended Definition

La nouvelle série XD repousse les limites de la technologie utilisée pour le cône RADIAL, assurant ainsi le meilleur des performances sonores naturelles. Faites l'écoute de la définition et de la transparence de la nouvelle gamme d'enceintes Xtended.



Distribué au Canada par Tri-Cell Enterprises Inc. T. : 905.265.7870 • tricell@bellnet.ca • www.tricellenterprises.com

Par Claude Lalonde

## Un trio de crèmes de menthe réinventées à découvrir

*Que de souvenirs évoque la fameuse crème de menthe! Oubliée au fil du temps, elle retrouve ses lettres de noblesse avec encore plus de fraîcheur, avec une allure plus raffinée et définitivement au goût du jour. En effet, la microdistillerie Les Subversifs lance une toute nouvelle crème de menthe, rose cette fois, laquelle complète son trio de crèmes de menthe, les deux autres, une blanche et une verte, étant déjà sur le marché québécois.*

Les deux associés distillateurs, **Fernando Balthazard** et **Pascal Gervais** remettent au goût du jour ce spiritueux grâce à une version plus rafraîchissante et plus raffinée. Avec trois crèmes de menthe différentes, on peut les qualifier de maîtres dans l'art de produire ce type de spiritueux. Comme me le disait **M. Balthazard**... *On a cherché à relier le développement d'un produit à l'histoire, au patrimoine ou à l'imaginaire du Québec. Et la crème de menthe fait partie de ce patrimoine et de cet imaginaire. Dans les partys de Noël tous ont vu quelqu'un en boire ou en ont bu eux-mêmes. Mais personne n'osait dire qu'ils aimaient en boire. Comme s'ils ne voulaient pas sortir du placard.*

On est allé voir plus en profondeur le comment et le pourquoi de la crème de menthe, et on s'est bien vite aperçu que le choix était limité. Une marque dominait quasiment l'ensemble du marché. On s'est donné comme objectif de tenter d'améliorer ce produit et de la faire de façon naturelle sans ajout de colorants ou d'arômes. Plusieurs tests ont été faits avec de la vraie menthe fraîche, de la menthe séchée et bien d'autres, et on s'est aperçu que le meilleur goût provenait de l'huile essentielle extraite de la menthe. C'était ce qui donnait le goût recherché. Puis on y a rajouté le thé du Labrador pour la verte et le thé des bois pour la rose afin de leur donner un profil aromatique plus complexe ainsi qu'un goût authentique du Québec. Alors qu'on ne dégustait, autrefois, le produit qu'avec de la glace, maintenant grâce au développement de la mixologie, on trouve de nouvelles façons de le déguster chacun à son goût. Pour chacune des crèmes de menthe, il est suggéré diverses façons de la consommer et les gens adoptent celle qui leur convient. Par le fait même, cela devient un produit qui est consommé toute l'année, ce qui aide à sa popularité. C'est très rafraîchissant, une crème de menthe sur glace ou allongée avec de l'eau pétillante, l'été. Et le produit est maintenant un phénomène qui prend de plus en plus d'ampleur. À vous d'en faire l'essai ou d'en redécouvrir le plaisir!

### Les crèmes de menthe

Qu'est-ce qu'un caractère subversif? Selon le **Larousse**, c'est ce qui est de nature à troubler ou à renverser l'ordre social ou politique. Ce trait de caractère colle bien à la peau de cette microdistillerie. Elle a été la première à distiller un gin, au Québec, dont le lancement a eu lieu, il y a quelques années, du **Gin Piger Henricus**. Et dans cette lignée, chaque produit est associé à des personnages subversifs qui ont marqué l'histoire. Vous pouvez consulter, en détail, le profil de chaque personnage en cliquant sur le lien suivant: <https://subversifs.ca/>

### La crème de menthe (blanche, poivrée) Isabelle

Les Subversifs, 750 ml

Prix: 33,50 \$

Taux d'alcool: 24%

Code SAQ 13547208

Le nom de cette première crème de menthe renvoie à **Isabelle Montour**, une jeune métisse révoltée, indépendante et libertine, née à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle (1667-1752). La crème de menthe **Isabelle** est le résultat d'un mélange d'alcool neutre et de feuilles de menthe poivrée biologique cultivée au Québec et dont la force aromatique est particulièrement envoûtante. À la dégustation, elle est d'une certaine légèreté et le goût n'est pas trop accentué. Rien à voir avec la crème de menthe traditionnelle passablement trop sucrée. Savourée en apéro, elle donne une nouvelle vie au traditionnel cocktail **Stinger**. Elle peut également être sirotée comme digestif avec quelques glaçons ou de l'eau pétillante.

### La crème de menthe EVA (verte, thé du Labrador)

Les Subversifs, 750 ml

Prix: 33,50 \$

Taux d'alcool: 24%

Code SAQ: 14350280.

Cette crème de menthe s'identifie à **Eva Circé-Côté** (1871-1949), journaliste, poète, dramaturge, chroniqueuse et cofondatrice du journal littéraire *L'étincelle*. Pour cette crème de menthe, on a concocté un spiritueux qui affiche une belle couleur naturelle et met en avant-plan, le goût rafraîchissant de la menthe et les saveurs boréales du thé du Labrador. Un peu moins aromatique, au nez, que **l'Isabelle**, elle offre des arômes et des saveurs délicats avec une certaine retenue tant au nez qu'en bouche. Le thé du Labrador ajoute comme un petit piquant en bouche, lequel se conjugue bien à une texture onctueuse. Cette crème de menthe **Eva** se déguste, de préférence en digestif, allongée avec de l'eau pétillante ou simplement sur glaçons. Délicieuse



Claude Lalonde - Sommelier de formation : pour moi, le vin et les alcools, c'est une affaire de passion et de plaisir.  
 Visitez ma page *Vinformateur* sur Facebook : <https://www.facebook.com/vinformateur/>  
 pour votre dose d'humour et de suggestions quotidiennes de vins.

Sur mon blogue *Vinformateur* ([www.vinformateur.com](http://www.vinformateur.com)), vous trouverez les notes de dégustations complètes incluant les accords mets / vins pour plus de 1 000 vins ainsi que plusieurs rencontres avec des vignerons de partout sur la planète.

au dessert lorsqu'on en verse généreusement sur de la glace à la vanille.

**La crème de menthe Arthur (rose, thé des bois)**

Les Subversifs, 750 ml

Prix : 33,50 \$

Taux d'alcool : 24 %

Code SAQ : 14646881

La troisième crème de menthe de la distillerie **Les Subversifs** rend hommage à **Arthur Petrie** (1890-1957), précurseur de la

scène burlesque montréalaise dans les années 1910 à 1940. Issue d'un mélange d'eau-de-vie de grain et de feuilles de menthe biologique cultivée au Québec, auquel on a ajouté du thé des bois, la crème de menthe **Arthur** présente au nez une fraîcheur qui rappelle la fameuse *paparmane*. En bouche, la texture est satinée et enveloppe tout le palais. L'attaque est sur la menthe et le thé des bois, et le taux de sucre reste agréable. À déguster de préférence comme digestif, avec des glaçons. Cette nouvelle crème de menthe sera disponible vers le début de novembre, 2020.

# Le magicien qui fera apparaître la musique chez vous



Par RICHARD SCHNEIDER

Linn a mis en marché, tout récemment, une nouvelle mouture de son lecteur réseau / amplificateur intégré, le Majik DSM. La série Majik est à la porte d'entrée du catalogue de ce manufacturier écossais. Le nouveau look du boîtier en aluminium ainsi que sa façade lustrée, lui procurent une apparence sobre et épurée. Les améliorations justifiant l'arrivée de cette nouvelle édition reposent sur sa connectique revue et corrigée, une amélioration importante quant aux technologies intégrées ainsi qu'à sa nouvelle amplification, empruntée à son grand frère, le Selekt DSM. Voici donc un appareil tout-en-un qui promet énormément et auquel vous n'aurez qu'à brancher une paire d'enceintes. Prenons le temps d'en faire la découverte.

Linn est une entreprise qui n'a besoin d'aucune présentation. Elle est spécialisée dans la fabrication et le développement de produits audio de très haut de gamme. Sa réputation est légendaire. L'équipe de recherche et développement de Linn a été à l'origine de certains des progrès les plus importants de l'histoire de la reproduction numérique et analogique, notamment dans le domaine de la lecture de musique dématérialisée. La société s'est approprié les services d'ingénieurs et de techniciens de haut calibre. Un secteur privilégié est occupé par des

informaticiens maison qui gèrent l'ensemble des techniques et des logiciels intégrés aux composants, assurant ainsi une synergie parfaite entre les produits et un contrôle absolu de la qualité de fabrication. Le nouveau *Majik DSM* bénéficie de cet héritage. Avant toute chose, il s'agit d'un amplificateur intégré équipé d'un lecteur réseau. Sa connectivité par *Ethernet*, *WiFi* ou *Bluetooth* permet l'accès aux principaux services de musique en ligne de ce monde. De plus, l'appareil aura accès à vos fichiers musicaux stockés sur votre réseau et il est compatible avec le logiciel **Roon**. Des fonctionnalités intéressantes s'offrent à vous comme la possibilité d'y brancher votre téléviseur intelligent, votre **Apple TV**, votre console de jeux et même une platine analogique munie d'une cellule de type *MM (Moving Magnet)*. Le *Majik* vise à devenir un appareil qui sera au centre de tous vos divertissements audiovisuels. Il peut faire équipe avec d'autres composants, en option chez **Linn**, vous assurant ainsi un système élargi qui diffuse un son de qualité dans l'ensemble de votre demeure. Avec un appareil aussi complet, tout ce qu'il vous faudra, c'est une bonne paire d'enceintes.

#### Description technique

Le nouveau **Linn Majik DSM** est un appareil doté des technologies de pointe tant au niveau des choix faits par le manufacturier que par les composants de toute dernière génération.



Sur cette version du *Majik DSM*, Linn y a incorporé son architecture *Katalyst* à la section de conversion numérique à analogique. Avec son circuit d'horloge de haute précision, son alimentation ultra-régulée, et ses convertisseurs de pointe, l'architecture *Katalyst* assure un flot de données numériques d'une pureté et d'une stabilité rarement atteintes. Cette section de la conversion accepte et transmet des signaux en 24 bits / 192khz ainsi que certains fichiers DSD. Le *Majik DSM*, utilise maintenant la classe *D* pour sa section d'amplification en puissance, laquelle offre une puissance de 100 W. Grâce à des commutateurs à haute vitesse, **Linn** affirme avoir fait faire un pas de géant à cette classe d'amplification. Comme nous le verrons lors de l'écoute, les résultats parlent d'eux-mêmes.

Le *Linn Majik DSM* dispose d'une entrée phono hybride analogique / numérique configurable en entrée de ligne. Directement inspiré de celui du *Urika II*, l'étage phono, placé à l'intérieur du *Majik DSM*, utilise une technologie hybride qui permet d'obtenir une correction *RIAA* d'une excellente précision et une absence presque totale de bruit de fond.

Sur le plan de la connectique, le *Linn Majik DSM* dispose maintenant d'une entrée *USB*, d'une prise *Ethernet*, de plusieurs entrées *HDMI*, d'une entrée analogique et d'une sortie variable vers un préamplificateur. Il y a également deux sorties numériques. Une prise pour écouteurs de format 1/4 de pouce permet de brancher des écouteurs.

### Déballage et installation

Comme le **Linn Majik DSM** est, avant toute chose, un lecteur réseau, il doit d'abord être branché au réseau maison, de préférence en mode filaire par la prise *Ethernet*.

Évidemment, il faut installer les applications et les logiciels nécessaires à sa configuration. Linn offre plusieurs logiciels de configuration qui satisferont les plus férus de technologie d'entre vous. N'ayez crainte,



Amplificateur intégré H390



Une référence  
l'intégré H390



Ce H390 est un **RÉVOLUTIONNAIRE**. Un **RÉVOLUTIONNAIRE** puisqu'il offre une grande partie des performances sonores et des fonctionnalités de nos produits de la série *Reference*, et ce, à un prix inférieur. Un **RÉVOLUTIONNAIRE** qui offre en un produit intégré ce que les autres font en deux ou trois.

Un **RÉVOLUTIONNAIRE** qui fournit un son de classe mondiale, une puissance remarquable et des services tels que *Apple AirPlay*, *Spotify*, *Roon*. Tout ça dans un seul châssis. Le tout à un prix abordable.



SoundEngine2

www.Hegel.com Hegel Canada (905) 947-9229



l'appareil fonctionne sans problème avec l'application **Linn Konfig**. Le *Majik DSM* est compatible avec le logiciel *Space Optimisation*. Ce logiciel, à la fine pointe, permet l'optimisation du rendement des enceintes acoustiques dans l'environnement acoustique. Grâce aux technologies numériques, le logiciel optimise de façon virtuelle le positionnement et la réponse en fréquences des enceintes, et évitera bien des maux de tête quant à leur position. Un petit avertissement, certains haut-parleurs électrostatiques peuvent nécessiter une modification pour bien fonctionner avec l'amplification **Linn** de classe *D*. Il faudra donc s'assurer que les enceintes sont compatibles avant de les brancher sur le *Majik DSM*.

### Impressions d'écoute

À l'écoute de plusieurs sources musicales, trois qualités se sont imposées, soit la musicalité, la transparence et la cohérence, surtout lors de la lecture des fichiers stockés sur mon disque dur.

Trois qualités essentielles à mon avis. Longtemps, on a espéré que **Linn** adopte le format *DSD*. La société a hésité longtemps avant de l'introduire dans ses appareils, mais c'est maintenant chose faite. Les formats *DSD* ne sont pas tous accessibles, mais c'est un début. À cet égard, il est impossible de ne pas faire référence au disque *Café Blue* de **Patricia Barber** en format *DSD/DSF 2.8 MHz – 1bit 5.6 Mbps*. La pièce *Too Rich for my Blood* est une pièce remarquable, enregistrée selon les règles de l'art, mais très exigeante en ce qui a trait à l'amplification. Le *Majik DSM* s'en est admirablement bien sorti. Vers le milieu de la pièce, la batterie se fait de plus en plus lourde et la voix de **Patricia Barber** atteint des sommets qui mettent à l'épreuve une chaîne audio. Le rendu sonore a maintenu sa cohérence et sa musicalité tout au long de la prestation. À un certain moment, je frissonnais tellement c'était intense. L'amplification a beaucoup de réserve et à un niveau élevé, on ne perçoit pas de distorsion. La scène sonore est large, profonde, très cohérente.





On capte les multiples détails. C'est une écoute sans effort et tout en plaisir. Bravo! En passant, mon côté *audiophile* ne peut que noter à quel point les basses creusent profondément, ce qui n'a pas déplu à mes enceintes.

*Paris* de **Zaz** est dans un tout autre registre. C'est gai, enjoué et la prestation de **Zaz** est une véritable source de joie. La touche léchée de **Quincy Jones**, sans reproche, ne fait qu'ajouter au plaisir. Ma version est un fichier *Flac*. Lorsqu'un enregistrement est de grande qualité, les fichiers *Flac* sont très efficaces. Le disque s'écoute d'un trait sans effort d'analyse. Les pistes ne souffrent pas de compression, de sorte que le *Majik DSM* tire toutes les infos disponibles, et ce, en toute cohérence. La prestation enjouée de **ZAZ** est communicative et on a tendance à augmenter le volume. J'ai repassé certaines pistes à plusieurs occasions durant ces quelques jours, car c'était trop bon pour m'en passer.

En dernier lieu, le disque *Mer(s)* de **Marie-Nicole Lemieux**. La musique classique, notamment l'opéra demeure un défi de taille pour la majorité des chaînes audio. Les termes, les sibilantes, la cacophonie et même parfois la sensation d'entendre des ongles qui glissent le long d'un tableau d'ardoise me sont venus à l'esprit lors de certaines écoutes. Le *Majik* a très bien performé. La scène sonore, large et profonde, dépassait l'espace physique des enceintes. Lorsque vos enceintes disparaissent, c'est le signe que la mécanique fait très bien son travail. Ici, madame **Lemieux** est très à l'avant et au centre alors que

l'orchestre remplit la pièce. La chanteuse adore son art et ça paraît drôlement avec ce lecteur. Encore une fois, bravo !

### Conclusion

La nouvelle mouture **Linn Majik DSM** est très en avance sur son prédécesseur. L'appareil est hautement compétitif dans cette gamme de prix, à l'avantage des consommateurs. Son excellente restitution musicale fera de lui une option à prendre en compte, et ce, même si vous aviez planifié d'investir bien plus. En fait, il offre une combinaison de lecteur de musique en réseau de haute qualité, un étage phono de classe mondiale et un amplificateur d'une pureté exceptionnelle. Bref, lorsque je m'installe devant une chaîne audio, je m'attends à ce qu'elle m'emporte, qu'elle me fasse rêver et qu'elle me berce au fil de jolies pièces musicales, sans effort. Le *Majik DSM*, m'aura vraiment transporté dans un univers de musique tout en beauté.

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

**Prix** : 5 120 \$

**Garantie** : 5 ans, pièces et main-d'œuvre

**En exclusivité** : Codell Audio, Tél. : 514.737.4531, [www.codellaudio.com](http://www.codellaudio.com) ; [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)

### Médiagraphie

*Café Blue* de **Patricia Barber**

*Paris* de **Zaz**

*Mer(s)* de **Marie-Nicole Lemieux**

**DU NOUVEAU CHEZ SOLEN!**

**MAINTENANT REVENDEUR**


**OFFICIEL** 




**SALLE D'ÉCOUTE ACOUSTIQUEMENT TRAITÉE**

**SERVICES DE CONCEPTION, MISE À JOUR,  
RÉPARATION ET AMÉLIORATION D'ENCEINTES ACOUSTIQUES**

**COMPOSANTES ET ACCESSOIRES MULTIMARQUES DONT:**  
DAYTON AUDIO - DYNAUDIO - FOSTEX - MINIDSP - MOREL  
PEERLESS - SB ACOUSTICS - SCAN-SPEAK - SEAS- SONOS  
ET PLUS...

 3940 Sir Wilfrid Laurier, Saint-Hubert, QC, J3Y 6T1

 (450) 656-2759

 (450) 443-4949

[www.solen.ca](http://www.solen.ca) - [solen@solen.ca](mailto:solen@solen.ca)

# Quoi 29?

## Le Bryston BR-20, un préampli moderne et ambitieux

Par la salle des nouvelles



Le fabricant canadien **Bryston** annonce l'arrivée du **BR-20**, de loin le préamplificateur le plus ambitieux et le plus complet de son histoire. Le **BR-20** est la combinaison d'une section analogique très avancée, d'un convertisseur numérique à analogique de haut niveau et d'un lecteur réseau. Ce préamplificateur assure donc l'accès aux principaux services de musique en ligne, en haute résolution, tels que **Qobuz** et **Tidal**. Le convertisseur interne prend en charge tous les types de fichiers, autant le format **PCM** jusqu'à 384 kHz que la majorité des formats **DSD**. Le **BR-20** dispose de quatre entrées analogiques et de onze entrées numériques, résultant en une grande variété de connectivités. Il dispose de nouvelles fonctionnalités telles qu'un bouton de volume contrôlé par logiciel et entouré de petites **DEL** qui lui donnent un aspect super élégant. En option, il est possible d'ajouter au **BR-20** une carte **HDMI** avec 4 entrées et une sortie, ainsi qu'un étage phono. Le **BR-20** comprend aussi un excellent amplificateur pour casque d'écoute.



La **BR-4**, qui est la télécommande du **BR-20**, peut être configurée pour contrôler différentes sources. Il est également possible d'utiliser un téléphone ou une tablette pour contrôler le volume et changer de source. Les ingénieurs de **Bryston** sont particulièrement fiers des performances techniques du **BR-20**. Avec ses circuits comptant entièrement des composants discrets, il s'agit de l'appareil dont le niveau de bruit et de distorsion est le plus faible que **Bryston** aie jamais mesuré. Le nouveau préamplificateur

**BR-20** offre un degré de flexibilité sans pareil permettant de traiter tout type de signal audio, analogique ou numérique. La fiabilité légendaire de la marque ainsi qu'un prix qui reste réaliste rendent le **BR-20** encore plus attrayant. Les utilisateurs trouveront certainement les options de connectivités dont ils ont besoin pour toute configuration de système afin de créer un hub audiophile aux performances optimales. Le **BR-20** sera disponible pour la période des fêtes de fin d'année.

# La nouvelle série HDI de JBL, des enceintes qui sortent des sentiers battus



Voici une nouveauté des plus intéressantes. Elle nous vient du désormais célèbre fabricant américain **JBL**. Il s'agit d'une nouvelle série d'enceintes nommée *HDI* pour **High Definition Imaging**. Ces enceintes ont la particularité d'utiliser un transducteur à compression joint à un pavillon qui a nécessité passablement d'études. Inspiré de certains pavillons utilisés par **JBL** dans ses moniteurs de studio, celui de la série *HDI* assure une dispersion horizontale et verticale absolument impeccable. Dans la plus pure tradition **JBL**, les haut-parleurs de basses ont, eux aussi, eu droit à une conception des plus soignées avec, entre autres, des cônes en aluminium et de substantiels saladiers moulés. Les coffrets des enceintes sont particulièrement massifs et renforcés par l'intérieur. Ils sont disponibles en trois couleurs soit le noir lustré, le chêne gris et le noyer.

La série comprend les deux modèles d'enceintes autoportantes *HDI-3800* et *HDI-3600*, l'enceinte de type bibliothèque *HDI-1600*, l'enceinte de voie centrale *HDI-4500* et le caisson de basses *HDI-1200P*. Voici une gamme d'enceintes qui promet d'être particulièrement performantes pour les installations de cinéma maison, et **JBL** affirme que les performances du caisson de basses *HDI-1200P* seront dévastatrices.

Avec des spécifications qui affichent des rendements bien au-dessus de 90 db pour 1 W à 1 m, une réponse en fréquence bien linéaire, ce sont les amateurs d'amplificateurs à tube qui risquent d'être attirés par cette série. Les fans de musiques rock pleines d'énergie seront également fort bien servis, avec des enceintes qui projettent de la musique avec fougue et n'auront pas peur de brasser la maison, enfin ! La nouvelle série *HDI* sera disponible bientôt chez votre revendeur **JBL** et en banc d'essai dans notre prochaine édition. Ne ratez surtout pas ça !

PLATINE VINYLE **AUDIO-TECHNICA AT-LP7**

# SIMPLE, ÉLÉGANTE ET FACILE À UTILISER !



Par RICHARD SCHNEIDER

La platine AT-LP7 est au sommet de la hiérarchie des platines vinyle chez **Audio-Technica**. Elle est dotée de caractéristiques qui sauront plaire à une clientèle pragmatique, friande de produits audio de qualité sans complications et abordables. Elle affiche une esthétique d'une grande simplicité. Tout en noir, avec ses coins arrondis et ses larges pattes ajustables, elle ne passe pas inaperçue. Lorsqu'elle est au repos, son couvercle

antipoussière fumé protégera l'ensemble du boîtier. La simplicité d'utilisation de la AT-LP7 découle de la volonté d'**Audio-Technica** d'offrir un produit tout-en-un qui répond à de hauts standards de fabrication. Vous découvrirez que sa mise en fonction est facilitée par le fait que vous n'avez qu'à brancher la platine à votre préamplificateur ou à votre intégré pour profiter de vos disques vinyle. Bien sûr, quelques manipulations seront requises, mais rien d'insurmontable. En fait, cela ajoute au plaisir de posséder une platine vinyle. Intéressant n'est-ce pas ?

Pour bien décrire **Audio-Technica**, il s'agit d'une société nipponne solidement implantée dans le domaine de l'électronique depuis plus de 50 ans. Depuis les années 1960, la société fabrique, avec succès, des platines vinyle et des cellules phono de toutes catégories. **Audio-Technica** est reconnue mondialement pour la qualité de fabrication de ses casques d'écoute et de ses microphones. Et de cette expertise résulte la AT-LP7.

La rotation du plateau est assurée par un entraînement par courroie. Le fonctionnement est d'une grande simplicité, car l'ensemble de la mécanique est entièrement manuel. Il s'agit donc d'un appareil qui demande un entretien basique, ce qui saura vous rendre de précieux services au fil de nombreuses

années. La préamplification intégrée évite des coûts additionnels lors de l'acquisition, sans compter les nombreuses possibilités d'incompatibilité avec d'autres appareils dont vous n'aurez pas à tenir compte.

Un sélecteur offre le choix entre l'utilisation d'une cellule de type *MM* (*Moving magnet*) ou de type *MC* (*Moving coil*). Vous n'avez pas à vous soucier de la vitesse de rotation du plateau, car le moteur est contrôlé par des capteurs.

Et parlant de cellules, notons que la platine est livrée avec une cellule phono *MM* de très bonne facture. C'est une *VM520EB/H* à aimant double d'**Audio-Technica**, bien entendu. Elle est dotée de deux aimants placés en forme de *V*. Cette technique de fabrication accentue les performances magnétiques de la cellule. La séparation des canaux est grandement améliorée en raison de l'utilisation d'une plaque isolante insérée entre les bobines. Par le fait même, on soulignera une réduction appréciable de la distorsion tout en obtenant une restitution sonore linéaire de 20 Hz à 23 kHz. La pointe de lecture en diamant, de type elliptique, peut être remplacée par l'une des six pointes de la gamme *VM* si le cœur vous en dit. C'est une façon simple et économique de remplacer ou de mettre à niveau la pointe de lecture sans être dans l'obligation de remplacer la cellule au complet. D'ailleurs, à ce titre, il est intéressant de noter que le porte-cellule est amovible.

Le corps de la table est fabriqué en *MDF* de fibres de densité moyenne dont l'épaisseur est de 40 mm. On apprécie ce matériau pour ses propriétés anti-absorbantes. Le bras de lecture en forme de *J* est l'héritier des modèles *A-T* des années 1960 et 1970. Il est muni d'un contrepoids ajustable, un système de contrôle d'anti-patinage et de roulement de précision. Le système de suspension à cardan métallique limite les erreurs de lecture en respectant fidèlement le tracé des sillons. Finalement, la hauteur du bras peut se régler de 0 à 6 mm permettant l'utilisation de plusieurs types de cellules. À vol d'oiseau, sur l'avant gauche de la platine, on trouve le bouton rotatif de commande de la mise en marche du plateau. Ce bouton sert également à modifier la vitesse de la rotation. Deux vitesses sont possibles, soit 45 ou 33 rpm. La poulie sur laquelle s'appuie la courroie d'entraînement se

trouve à l'arrière droit. C'est tout, mais c'est amplement suffisant.

### Section préamplification

L'arrière est facile d'approche. À la gauche se trouve le sélecteur de préamplification. Vous n'êtes pas dans l'obligation de vous en tenir à la préamplification intégrée de la *AT-LP7*. Vous pouvez ainsi opter pour la fonction *Line* pour la préamplification phono intégrée ou la fonction *Phono* pour la préamplification phono externe de votre choix. Si vous choisissez la préamplification interne, vous brancherez alors la platine à l'entrée *AUX* ou *LINE-IN* de votre préamplificateur ou de votre intégré. On peut également brancher la platine directement sur des enceintes actives ou même sur un *PC*. Cependant, un adaptateur audio, optionnel, peut être requis si la carte de son de votre ordinateur ne possède pas une entrée audio.

Ensuite, un peu plus à la droite, se trouvent les sorties *RCA*. Un ensemble de câbles de liaison *RCA* est offert par le manufacturier. Vers le milieu de la plaque, se trouve le sélecteur de cellule dont nous avons déjà amplement parlé. En dernier lieu, mentionnons

la borne de masse qui se branchera soit à votre préamplificateur, soit à votre intégré. Vous obtiendrez un décuplement optimal grâce à la mise à niveau du boîtier en ajustant les pattes sous la platine. Je me permets une petite mise en garde. Les pattes créent un effet de succion sur la surface sur laquelle est installée la platine. Soyez prudent lorsque vous déplacez le boîtier surtout s'il est en place depuis un certain temps.

### La mise en place de la platine vinyle

L'installation s'avère un processus relativement simple. Les accessoires requis sont très bien identifiés. Vous aurez, ainsi, à mettre en place le plateau, la courroie d'entraînement que l'on retrouve dans la pochette du manuel de l'utilisateur, l'adaptateur de secteur, les câbles *RCA*, le porte-cellule, qui intègre la cellule, ainsi que le contrepoids. Un adaptateur est fourni pour les disques 45 tours. Le calibrage de la cellule se fait au doigt, à l'œil et à l'oreille à moins que vous ne possédiez les outils de calibrage requis. Ce processus demande une certaine dose de patience. Je suis certain que votre revendeur sera en mesure de vous guider tout au long de ce processus. Sinon, je vous invite à

# Filtronique

*La boutique Filtronique a le grand plaisir d'accueillir la boutique Son Idéal dans ses locaux, au 9343, rue Lajeunesse à Montréal.*

*Chacune à leur façon, ces deux boutiques se sont démarquées dans le domaine de la haute-fidélité montréalaise. Cette nouvelle synergie permettra de considérablement élargir l'offre de produits et de services proposée à leurs clientèles respectives.*

*Les équipes de Filtronique et de Son Idéal sont prêtes, et seront heureuses de vous recevoir. N'hésitez pas à venir nous visiter !*

**Filtronique**  **SI SON IDÉAL**

9343, rue Lajeunesse  
Montréal QC H2M 1S5 • Tél. : 514.389.1377



utiliser un disque en bon état, mais sans valeur particulière, lors du processus, ce qui évitera un accident regrettable à l'un de vos disques de collection.

Le niveau de succès d'un calibrage est facilement perceptible. Si le bras de lecture est bien à niveau lorsqu'il se retrouve sur le disque, si vous ne percevez pas de distorsion, si, à la fin du disque, le bras demeure stable et ne tente pas de revenir vers l'extérieur, et que finalement la sonorité est agréable, vous aurez sans doute réussi l'installation. Si, pour une raison ou une autre, vous choisissez d'utiliser une cartouche différente de celle comprise dans l'emballage, **Audio-Technica** met à votre disposition, sur son site Internet, ([www.audio-technica.com/fr-ca/atlp7](http://www.audio-technica.com/fr-ca/atlp7)), sous l'article *Téléchargements* au bas de la page, un outil imprimable à cet effet, lequel vous guidera dans l'alignement de la cellule.

### Passons à l'écoute

La véritable session d'écoute sérieuse a débuté par une version remasterisée de l'album *Abbey Road*. Je connais les moindres détails de ce disque. L'enregistrement est très bien réalisé. La basse de **McCartney** en particulier, sur *Come Together*, permet d'évaluer aisément les compétences d'un appareil audio. On discerne une certaine rondeur de l'instrument, mais le résultat n'est pas à la hauteur de ce que je désire. Je ressens un manque de précision, autant en ce qui a trait à la batterie qu'à la basse ou que le bas médium. Il y a un manque d'autorité. Le jeu des cymbales est un peu en retrait, mais tout de même perceptible. La scène sonore ne dépasse pas les limites des enceintes. Tout est bien au milieu. Du coup, il m'est venu l'idée de remplacer les câbles de liaison, fournis avec l'appareil, par une paire de **Linn Silver**. Voilà! Un bon problème de réglé. La sonorité a pris une nouvelle dimension. La basse était maintenant profonde et autoritaire. Le médium très présent (phénomène tout de même normal en analogique) laisse toutefois les aigus s'exprimer librement en douceur. Je ne note aucun effet agressant. Fait intéressant, les microdétails du médium et du médium aigu dont les percussions, sont beaucoup plus palpables. Sur ce disque, les voix sont bien au centre et légèrement en retrait, comme le désirait **George Martin**. L'instrumentation est devenue beaucoup plus palpable, enveloppante.

Le coffret *Famous Blue Raincoat* de **Jennifer Warnes** que j'ai en main offre une perspective différente. C'est une édition

45 tours. Il s'agit d'un médium idéal pour vérifier la précision de lecture des sillons, certains préféreront l'expression anglaise *tracking*. La rotation plus rapide permet une meilleure extraction des détails, mais elle peut aussi ajouter son lot d'erreurs. Les premières notes sont encourageantes. Il n'y a pas de pression induite de la pointe de lecture sur les parois des sillons. La sonorité est claire, limpide, sans distorsion. On comprendra que j'ai laissé les câbles de liaison **Linn** en place. La lecture s'est déroulée selon les règles de l'art. Le bras de lecture en *J*, doté d'un système de suspension à cardan métallique et de roulements de précision, est performant, car la lecture du disque s'est déroulée sans anicroche jusqu'à la fin, c'est-à-dire que le bras ne sautillait pas et ne tentait pas de revenir vers l'extérieur du disque. Le résultat est très musical et cohérent, ce qui indique que la préamplification interne fait du bon boulot.

Je termine en beauté avec *Kind of Blue* de **Miles Davis**. Aucun doute, **Miles Davis** règne en roi et maître précisément au centre de la scène sonore. Tout se passe autour de lui comme d'habitude. Cependant, on ressent aisément la complicité des musiciens. Contrairement aux enregistrements jazz de l'époque, outrageusement dominée par **Rudy Van Gelder**, qui avaient une forte tendance à étouffer les pianos et les percussions au profit des instruments à vent, **Irving Townsend** laissait beaucoup plus de place à l'ensemble de musiciens. Le piano dicte le tempo que l'on peut suivre sans effort. La *AT-LP7* assure la cohérence requise pour que je puisse savourer, sans effort, la magnifique pièce *All Blues*. C'est tellement bien de s'installer et d'écouter un bon vinyle en mettant notre sens analytique en pause et de savourer les performances des musiciens. Un dernier détail que je ne saurais passer sous silence est l'absence totale de bruits de fond lors de la lecture d'un vinyle, qu'il soit en 33 ou en 45 tours. Ne serait-ce que pour cet aspect, cette platine mérite plusieurs notes d'excellence.

### Conclusion

Alors, est-ce que les performances de la *AT-LP7*, dans son état d'origine, sont perfectibles? La réponse est oui. Il n'en demeure pas moins qu'il s'agit d'un achat très sensé qui, dans un premier temps, vous offrira d'excellents services durant plusieurs années à un prix plus que raisonnable compte tenu de la qualité de la mécanique et de son look sans âge. Vous serez en mesure d'améliorer considérablement la sonorité à votre rythme et selon votre budget. Pour résumer simplement, la *AT-LP7* d'**Audio-Technica** vous permettra d'entrer dans l'univers des appareils haut de gamme et sera une base solide à partir de laquelle vous serez en mesure d'obtenir des restitutions de qualité supérieure à la moyenne.

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 1 199,99 \$

Garantie : 1 an, pièces et main-d'œuvre

Fabricant / Distributeur : Audio-Technica, Tél. : 450.506.0245, [www.audio-technica.com](http://www.audio-technica.com)

### Médiagraphie

The Beatles, *Abbey Road*

Jennifer Warnes, *Famous Blue Raincoat*

Miles Davis, *Kind of Blue*

# PERSONA®



## DE QUELLE COULEUR EST VOTRE PERSONA ?

Imaginez, faire l'expérience de l'enceinte acoustique la plus révolutionnaire, sur le plan technologique, et dont vous-même aurez imaginé l'aspect final. Allez-y avec la Paradigm Persona®

Les technologies brevetées de Paradigm parachèvent un design époustouffant vous permettant de choisir parmi 4 superbes finis standards et 18 magnifiques finis haut de gamme. Les performances incomparables et le design élégant de la Persona assurent une expérience musicale ... *tout en vous permettant de la doter d'un peu de votre personnalité.*

Rendez-vous à : [design.paradigm.com](http://design.paradigm.com) pour créer votre Persona. Ou rendez-vous chez votre détaillant Persona agréé dès aujourd'hui.

Couvert par les brevets américains :10,003,869, D843,973, D834,558, D654,4795 et 8,340,340B2.

ART et PPA sont des marques commerciales de Paradigm Electronics. Paradigm et Persona sont des marques déposées de Paradigm Electronics, Inc.





# *Vive l'analogique et vive la musique!*

*Par* Adrien Rouah

Elle est arrivée dans une belle boîte blanche, cette platine vinyle toute noire dans la version qui m'a été livrée. Et sitôt reçue, sitôt déballée et installée. Facile, c'est du prêt-à-consommer ou presque ! Cette platine, baptisée Roundtable S par **Musical Fidelity**, est équipée d'une cartouche déjà installée de marque **Ortofon**, et c'est le modèle *2M Red* qui a été sélectionné. Il ne reste plus qu'à monter le contrepoids du bras, car il est plus prudent de faire voyager un bras sans son contrepoids durant les transports, à établir les connexions et les réglages d'équilibrage habituels avant de pouvoir dire en avant la musique ! Cette préparation n'est pas bien longue.

**Musical Fidelity** a nommé sa platine *Roundtable S*, et une fois installée, on trouve qu'elle a été bien nommée. En effet, les côtés droit et gauche du socle principal sont arrondis, ce qui donne un aspect inhabituel et agréablement plus large que de coutume à cette platine. L'aspect général est beau, élégant même dans sa livrée entièrement noire avec des parties brillantes et d'autres mates. Le bras est droit et en aluminium massif. Il est harmonieusement proportionné. Tout comme le

plateau, le socle principal est en *MDF* haute densité et comporte 3 points d'isolation caoutchoutés qui assurent une assise satisfaisante à la platine.

La *Roundtable S* est à entraînement par courroie torique extérieure et le changement de vitesse (33 ou 45 tours) se fait en déplaçant la courroie sur la poulie motrice. L'installation est assez aisée, pas de souci de ce côté-là, ni du côté du changement de vitesse. Mentionnons que mis à part quelques moments de nostalgie (ou de curiosité pour écouter quelques 45 tours de notre jeunesse), il sera rare de changer la vitesse sur cette platine. Si le fabricant a manifestement voulu créer une platine vinyle simple et performante, avec comme attribut principal d'être *prête-à-l'emploi*, ceci est corroboré par le fait que la *Roundtable S* est proposée avec son propre câble de liaison détachable, ce qui permet de se servir de celui-là, ou du sien si l'on ne veut pas changer ses habitudes d'écoutes. L'alimentation se fait au moyen d'un petit transformateur mural, qui vient se connecter à l'arrière de la platine. La rotation de départ est donnée grâce à un interrupteur situé sous le socle principal, en avant du côté gauche. Mais pourquoi dire du côté gauche, quelle importance ? Eh bien c'est important et ça souligne le



souci qu'a le manufacturier à l'égard de l'utilisateur qui sépare radicalement la mise en route de la rotation et la manipulation reliée à l'écoute. La *Roundtable S* est proposée sans capot, et il faudra le prévoir en option si on souhaite protéger sa platine quand elle n'est pas utilisée. Même si le manufacturier nous indique, très justement, que les capots induisent certaines résonnances microphoniques pendant l'écoute, ils me semblent pourtant indispensables lorsque la platine ne sert pas. Nous sommes en présence d'une platine vinyle bien pensée, très bien construite et fort agréable à regarder.

#### Précisions sur l'installation

Fidèle aux recommandations de **Magazine TED** depuis bien des années, j'installe cette *Roundtable S* de **Musical Fidelity** sur un support parfaitement horizontal et je vais faire mes écoutes en utilisant les câbles fournis et la cartouche **Ortofon 2M Red** installée en usine, c'est-à-dire exactement comme un acheteur recevrait l'appareil. L'équilibrage du bras et le poids ajusté pour la cartouche concernée n'ont causé aucun désagrément. La *Roundtable S* est pensée prête-à-l'emploi, et quelques clés **Allen** ainsi qu'une balance sont incluses dans l'emballage, de quoi nous faciliter la vie et nous permettre une écoute rapide. La présence d'une paire de gants blancs ajoute un côté délicat et respectueux quant à l'installation pour les futurs propriétaires, bien sûr, mais aussi pendant l'installation effectuée par un rédacteur



« **VIVEMENT RECOMMANDÉ, IL FONCTIONNE TEL QUE DÉCRIT** »

« **il restaure, il ne fait pas que nettoyer ET SON PRIX EST ABORDABLE** »

Michael Fremer, *Stereophile Magazine*, juillet 2019

« **Je dois dire que le KA-RC-1 est le meilleur nettoyeur de disques du marché**

Paul Rigby — *HiFi World Magazine*, Janvier 2019

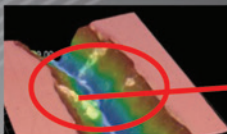
**PRIX LAURIAT, "ENJOYTHEMUSIC" AUDIO FEST MONTREAL 2019**

« Reconnue comme un appareil de restauration de disques vinyle (et non seulement un nettoyeur de disques), Kirmuss restaure et vous assure une scène sonore plus spacieuse et une tonalité plus juste garrantie. »

André Jennings, Ing. *The Absolute Sound*, Mars 2020

AVANT

APRES



© 2020-2021 EN INSTANCE DE BREVET



**PROMOTION SPÉCIALE**  
**1,100 \$**

(\*) Avec \$213 d'accessoires gratuits:  
Bouteille KA-AS-1 300 ml, 40 manchons pour disques LP, support tournante KA-RS-1

NOUS SOMMES TRES FIERS D'ETRE PARTICIPANT A LA RESTAURATION DES 1,000 ENREGISTREMENTS FAIT EN STUDIO EN 1960 DU POSTE KDKA.



**BONNE 100 IEME ANNIVERSAIRE**

**(303) 263-6353**

**WWW.KIRMUSSAUDIO.COM**

**DISPONIBLE CHEZ NOS DÉTAILLANTS PARTICIPANTS:**  
**Acoustic Technologies — Codell Audio—Filtronique**  
**The Record Center (Ottawa)**

**LAISSEZ VOS DISQUES TRANSMETTRE L'ÉMOTION !**



de **Magazine TED** qui doit observer un appareil sous toutes ses coutures.

### L'écoute

Ce retour des vinyles que j'observe depuis maintenant quelques années m'aura permis au moins une chose, soit une redécouverte de tous mes 33 tours (et de mes 45 tours, pour vivre le moment nostalgique dont je vous ai parlé plus tôt). Je crois que pour certains lecteurs, il en est de même alors que pour d'autres, le retour du vinyle est une véritable découverte et c'est tant mieux! Le choix musical fait, passons à la description de ce qu'offre cette platine vinyle *Roundtable S* proposée par **Musical Fidelity**.

Je commence simplement en classique avec **Jean-Sébastien Bach**, puis suit **Iggy Pop** pour le décorticage musical, et finalement, je compare une belle voix féminine et une belle voix masculine, ce qui permettra de tester la polyvalence de la *Roundtable S*.

Utilisant une cartouche **Ortofon (2M Bronze)** sur ma platine personnelle, je reconnais immédiatement la signature caractéristique de la marque. C'est déjà un premier bon point que de pouvoir dire que le choix de la cartouche proposée sied à merveille à cette platine. J'ôte tout de suite un doute en disant cela,

car on pourrait penser que si on opte pour du *prêt-à-l'écoute*, avec une cartouche imposée, il faut que la proposition tienne la route (ou le sillon)! Sur cette musique de **Jean-Sébastien Bach**, les attaques sont franches et la virtuosité parfaitement évidente pour cette première confrontation musicale. Sur cet album sans image (le disque était vendu sans image sur la pochette) avec simplement un texte d'accompagnement pour en baisser le prix, tout en gardant la valeur artistique et l'enregistrement propre à la marque **Harmonia Mundi**, c'est à dire prestigieux, on comprend bien que le pari est gagné. L'enregistrement est quasi parfait et a de quoi renverser les plus sceptiques envers l'analogique.

Avec les **Stooges**, on bouscule un peu les enceintes et, par le fait même, tout l'ensemble de lecture. Avec ce choix, une référence de travail pour moi, je sais que le disque vinyle est supérieur au disque compact, sans que je puisse vraiment l'expliquer. Peut-être simplement que le vinyle arrive à mieux décortiquer le message gentiment difficile? L'écoute attentive de *Dirt* confirme que la *Roundtable S* ne craint pas les difficultés. Viennent ensuite des comparaisons de voix, pour pouvoir me rendre compte du potentiel émotionnel de la lecture. La dame d'abord, une grande dame qui nous a charmé pour la vie. De bien belles mélodies que l'on peut fredonner et qui restent dans



notre mémoire. Les enregistrements de **Sade** ont toujours été de grande qualité et c'est une performance brillante qu'effectue l'ensemble proposé par **Musical Fidelity**. Timbre de voix exact et positionnement adéquat, tout l'univers de **Sade** nous transporte tant la restitution est vibrante.

En ce qui a trait à la voix masculine, celle de **Jacques Bertin** est envoûtante et parfaitement appropriée pour l'essai d'une nouvelle platine. Sans être une démonstration pure, je m'aperçois vite que la *Roundtable S* peut faire preuve de beaucoup de finesse. La pièce *Carnet* se dévoile avec justesse sans artifice ni superflu, et on tombe sous le charme tout en se concentrant sur les musiques diverses.

#### Conclusion

Si vous voulez changer votre platine vinyle et vous orienter sur celle-ci, ou si vous êtes un nouvel arrivant dans le monde de l'audio matérialisé, la *Roundtable S* de **Musical Fidelity** est la bonne platine à prendre en compte. Bien sûr, l'unité telle que proposée va donner entière satisfaction, et aucun choix musical ne lui déplaira. Le manufacturier, en fournissant l'outillage de

remplacement, balance, gabarit de positionnement de cartouche et clefs *Allen*, nous fait un petit clin d'œil et nous invite à tenter l'aventure avec d'autres cartouches, si le cœur nous en dit. Mais sachez que telle que je l'ai reçue et décortiquée, personne ne s'ennuiera en choisissant la *Roundtable S* pour assouvir une nouvelle passion ou pour simplement redécouvrir les disques vinyle.

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

**Prix** : 910 \$

**Garantie** : 2 ans pour la portion mécanique, 5 ans pour la portion électronique, pièces et main-d'œuvre

**Distributeur** : Focal-Naim Canada, tél. : 1 866.271.5689, focal-naim.com ; www.musicalfidelity.com

#### Médiagraphie

Jean Sébastien Bach, Concertos pour violon, Harmonia Mundi, HM113

Stooges, Funhouse, Elektra, EKS 74071

Sade, Promise, Epic, EPC 86318

Jacques Bertin, Domaine de joie, Le Chant du Monde, LDX 74701

# «Son

vraiment

musical »



Style rétro, musicalité intemporelle, les Linton de Wharfedale sont maintenant offerts en magasin.



**audi**  
D'OCCASION  
Appareils haute fidélité neufs et d'occasion

514.522.2020  
www.audio-occasion.qc.ca

**HIFI PRO**  
www.hifipro.ca

RYTHME ET MUSIQUE

# MUSIQUE CLASSIQUE

Par Christophe Huss

## LE DISQUE DU MOIS

**LUDWIG VAN BEETHOVEN  
FRANK PETER ZIMMERMANN  
(violon),  
MARTIN HELMCHEN (piano).**  
**Sonates pour violon et piano n° 1 à 4.**  
Bis, SACD, 2517.  
Interprétation : \*\*\*\*\*  
Technique : \*\*\*\*\*

La discographie des *Sonates pour violon et piano* de Beethoven est très fournie, mais l'association de grandes vedettes n'est pas toujours gage de succès. Ces sonates ne sont pas des compétitions athlétiques (Perlman/Ashkenazy) et le style interprétatif a évolué vers plus de fluidité qu'au temps de Grumiaux-Haskil, l'équipe de rêve d'il y a quelques décennies. L'autre problème récurrent de la discographie est un enchaînement de catastrophes sonores sur toute la gamme des erreurs possibles, du son de boîte à savon à celui de hall de gare. Sont ainsi évacués des tandems vedettes tels que Szeryng/Rubinstein, Oistrakh/Oborine ou Francescatti-Casadesus. Hans Kipfer à la Siemens Villa de Berlin a trouvé le juste milieu et l'association de Frank Peter Zimmermann et Martin Helmchen est aussi créative, humble, imaginative et fructueuse que l'on pouvait l'espérer. Le toucher félin de Helmchen et le jeu très fin de Zimmermann nous valent une kyrielle de revirements et rebondissements musicaux sur une palette de nuances inouïe.

## LA SENSATION VINYLE

**BEDRICH SMETANA**  
*Ma Vlast (Ma Patrie).*  
Orchestre symphonique de Bamberg,  
Jakub Hrusa.  
Accentus, 3 LP, ACC, 40482.  
<https://vimeo.com/434471476>  
Interprétation : \*\*\*\*\*  
Technique : \*\*\*\*\*

Le phénomène du vinyle dans la consommation d'enregistrements musicaux n'a que très rarement donné lieu, en musique classique, à des projets spécifiques hors du commun. Or

nous voilà soudain replongés dans les années 1970 et l'épopée des vinyles Sheffield Lab en gravure directe. Le projet émane de Rainer Maillard, le directeur des Studios Emil Berliner de Berlin, qui a fait revivre le procédé *direct to disc* (la matrice est gravée sur la matrice en laque en direct pendant l'enregistrement), qui voulait permettre au Philharmonique de Berlin de vendre des éditions limitées de certains de ses concerts. Pour son premier voyage à l'extérieur de Berlin, la machine de gravure est allée à Bamberg pour un enregistrement de *Ma Patrie* de Smetana. Les six poèmes symphoniques, dont la fameuse *Moldau*, sont enregistrés sur six faces distinctes, chacune tournant à la vitesse de 45 tours. Ça fait vraiment plaisir : on est dans un vrai projet esthétique lié au support vinyle et au maximum possible de la qualité. Aucune manipulation, aucun montage, une chaîne de production entièrement analogique, une captation très naturelle. Ce genre d'objet, une série limitée à 1 111 exemplaires, est voué à devenir culte, d'autant que le vinyle est son support exclusif (aucune déclinaison CD). Musicalement, ce qui se passe est électrique : c'est un vrai concert pour les micros décrit par le producteur dans une brève vidéo par un succulent germanisme : *Quand ça tourne, chacun sait qu'il en va de la saucisse!*

## LA PRISE DE SON DU MOIS

**FRANZ LISZT  
JULIA HERMANNSKI (piano)**  
*Paraphrases de Tannhäuser,  
Consolations, Ballade n° 2, Ständchen.*  
MDG, SACD, 904 2180-6.  
Interprétation : \*\*\*\*\*  
Technique : \*\*\*\*\*

Ce disque complète notre *disque du mois* du numéro précédent, la parution de Marc-André Hamelin consacrée aux paraphrases d'opéras de Liszt et Thalberg. Il permet d'évoquer l'excellent travail de l'étiquette allemande MDG et de rendre hommage

à Reimund Grimm (le G de MDG c'est lui) décédé récemment. Dans ses SACD, MDG favorise l'approche 2+2+2 plutôt que le 5.1, soit les deux enceintes frontales principales, les deux surélevées de face et les deux côtés arrière. Le disque peut aussi être écouté en 5.1 évidemment. Il y a ici un pari sonore audacieux, car nous avons littéralement l'impression d'être assis derrière la pianiste et d'avoir une image du clavier de gauche (grave) à droite (aigus), mais avec une cohérence due au choix de la salle de concert d'une abbaye. L'audace est dans la résonance très claire et franche des aigus, choix plutôt rare dans les enregistrements de piano. Mais c'est une superbe spatialisation, et on n'entend jamais les marteaux ou des vitres du lieu (genre de sensation que l'on avait avec les enregistrements de Gerhard Oppitz chez Haenssler). Si vous aimez les pianos feutrés, fuyez, mais si vous trouvez que les aigus sonnent trop rarement avec franchise voici un enregistrement d'une foncière et éclatante honnêteté.

## LE COFFRET DE L'ANNÉE

**ZUBIN MEHTA**  
*Los Angeles Philharmonic Complete*  
Decca Recordings.  
Decca, 38 CD, 485 037 4.  
Interprétations : \*\*\*\*\*  
Technique : \*\*\*\*\*

Si vous cherchez à vous gâter avec un luxueux cadeau de fêtes de fin d'année, le voilà. Zubin Mehta dirigea le Philharmonique de Los Angeles entre 1962 et 1978, soit un mandat qui débuta au moment où il était directeur musical de l'OSM. Il améliora considérablement la qualité et l'image de cet orchestre où lui succéda le grand gentleman de la direction d'orchestre, Carlo Maria Giulini. La saga discographique de Zubin Mehta, captée par les équipes techniques de Decca de la grande époque, débuta en 1967-68 et comporte nombre d'enregistrements légendaires dont *Les planètes*, *Ainsi*

*parlait Zarathoustra*, *Le sacre du printemps*, etc. Mais le coffret, qui contient toute une histoire sonore avec les pochettes originales, nous fait redécouvrir beaucoup de choses et notamment une très grande intégrale des *Symphonies* de Tchaïkovski, une 5<sup>e</sup> *Symphonie* de Mahler majeure et de grands poèmes symphoniques de Liszt, dont une *Bataille des Huns* insurpassée. Ce coffret fait le plein de nostalgie. Il documente un chef qui soulevait alors un légitime enthousiasme pour son mélange d'énergie et de générosité.

## NOUVEAUTÉS

**JEAN-SÉBASTIEN BACH  
PAVEL KOLESNIKOV**  
*Variations Goldberg*  
Hyperion, CDA, 68338  
Interprétation : \*\*\*\*\*  
Technique : \*\*\*\*\*

Nous vous avons parlé dans notre dernier numéro du naufrage esthétique des *Variations Goldberg* de Lang Lang, sorte de parcours auto-ébloui tentant de concilier une approche romantique et un décorticage des phrases et des lignes.

Et voici Pavel Kolesnikov, l'un des pianistes de la jeune génération que nous surveillons le plus, avec Benjamin Grosvenor, Beatrice Rana ou Lukas Geniusas. Et quel contraste ! Quel musicien ! Kolesnikov fait passer la lumière à travers le texte musical. Les ornements (petites notes ajoutées) n'entravent jamais le discours. Et discours il y a, car la narration est permanente. Kolesnikov est l'antidote absolue à Lang Lang : l'inventivité est à son comble, le goût est parfait, l'éblouissement permanent. L'analyse est, au fond, très simple. Dès la première note, Lang Lang se prend pour le Glenn Gould du XXI<sup>e</sup> siècle, alors que Kolesnikov est de ceux qui, après Evgueni Koroliou, Murray Perahia, Alexandre Tharaud et Beatrice Rana, nous permettent de passer à autre chose.

**LUDWIG VAN BEETHOVEN  
ANDREW WAN (violon),  
CHARLES RICHARD-HAMELIN  
(piano).**

**Sonates pour violon  
et piano n° 1, 2, 3 et 5.**

Analekta, AN2, 8795.

Interprétation : \*\*\*\*

Technique : \*\*\*

Pourquoi commenter un autre disque de *Sonates pour violon et piano* de **Beethoven** dans le même numéro ? Parce qu'il s'agit du 2<sup>e</sup> volume d'une intégrale en cours dont le 1<sup>er</sup> volume avait été fort bien accueilli. Indépendamment du fait que **Zimmermann** et **Helmchen** viennent peu ou prou de balayer la concurrence dans les mêmes œuvres et au même moment, il y a un petit zeste de charme qui a disparu et qui ne semble pas être le fait des artistes. C'est d'autant plus étonnant que le lieu d'enregistrement et l'équipe technique sont les mêmes à un an d'intervalle. Mais en voulant probablement créer un son plus *objectif*, l'enveloppe sonore est plus sèche et le *produit musical* sonne plus clinique et moins aimable. La complicité des deux artistes reste patente, de même que leur joie de jouer et la qualité de leur travail, mais **Zimmermann-Helmchen** sont à un autre niveau.

**FRÉDÉRIC CHOPIN  
LOUIS LORTIE (piano)**

**Oeuvres pour piano (vol. 6) :  
Mazurkas, Polonaises, Variations,  
Fantaisie.**

Chandos, 20117.

Interprétation : \*\*\*\*

Technique : \*\*\*\*

Le parti pris sonore est proche de celui du disque **Liszt** de **MDG** : les aigus s'épanchent librement dans cet enregistrement réalisé au **Potton Hall** de Dunwich dans le Suffolk. La chose est d'autant plus importante que **Louis Lortie** a choisi un piano **Fazioli**, facteur connu pour le rayonnement de ses instruments dans le haut du registre. Tout est désormais très bien rodé dans le

partenariat **Lortie-Chandos**, le piano et son réglage, le lieu d'enregistrement et la captation.

Le volume 6 de l'intégrale **Chopin** du pianiste québécois pose des questions intéressantes. **Louis Lortie** semble un pianiste de phrases et de structures, donc plus inspiré par la *Fantaisie en fa mineur op. 49*, les *Polonaises n° 3 et 4* et les *Variations sur « La ci darem la mano »* que par les *Mazurkas*, brèves esquisses et danses, dans lesquelles **Pavel Kolesnikov** nous avait tant enchantés. Très belle suite d'intégrale, donc, mais ce ne sont pas les *Mazurkas* (il y en a seize ici) qui en seront l'atout principal.

**GEORG FRIEDRICH HÄNDEL  
SOLISTES, CHOEUR DE  
CHAMBRE DE NAMUR,  
MILLENIUM ORCHESTRA, LEO-  
NARDO GARCÍA ALARCÓN.**

**Samson.**

Ricercar, 2 CD, RIC 411.

Interprétation : \*\*\*\*\*

Technique : \*\*\*

C'est fabuleux. Si vous voulez entendre jusqu'à quel degré d'incandescence la musique peut amener des interprètes, cet oratorio, composé par **Händel** juste après *Le Messie*, interprété par **Matthew Newlin**, **Klara Ek**, **Lawrence Zazzo**, **Luigi Di Donato**, le **Choeur de chambre de Namur**, le **Millenium Orchestra**, sous la direction de **Leonardo García Alarcón** en est l'exemple le plus éloquent. Le chef argentin dépasse en passion et fougue **Nikolaus Harnoncourt** qui signait jusqu'ici la version de référence (avec le même choix de partition). Mais il convient de signaler, surtout à un lecteur de *hifistes* qu'il s'agit d'un concert *endisqué* et non d'une production scrupuleusement préméditée pour le disque. L'église est donc un peu trop réverbérante et l'on entend quelques bruits de scène annexes. Cela ne doit pas vous détourner de cette parution, mais ce n'est pas un *objet discographique parfait*.

**EMILIE MAYER  
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE  
DE LA RADIO NDR, LEO MCFALL.**

**Symphonies n° 1 et 2.**

CPO, 555 293-2

Interprétation : \*\*\*\*

Technique : \*\*\*\*

**Emilie Luise Friderica Mayer** (1812-1883) est l'une de ces compositrices oubliées de l'époque romantique qui refont désormais surface (on pense aussi à **Louise Farrenc**). **Emilie Mayer**, élève de **Carl Loewe**, composa huit symphonies. Les deux premières datent de 1847 (on fera donc un rapprochement avec les *Trios* de **Clara Schumann** et **Fanny Mendelssohn** (voir ci-dessous) et s'inscrivent dans un style héritier de **Carl Maria von Weber** et **Schubert** (*Symphonies n° 4 ou 6*), mais avec une atmosphère et une texture plus denses. Ce n'est pas un répertoire essentiel, mais c'est une musique romantique fort bien trébuchée qui ne méritait aucunement l'oubli. Pour les amateurs de découvertes, c'est l'une des trouvailles symphoniques de l'année.

**FANNY MENDELSSOHN  
THE NASH ENSEMBLE.**

**Trio avec piano en ré, Quatuor à  
cordes**

**en mi bémol majeur.**

+ **Clara Schumann : Trio avec piano  
en sol mineur.**

Hyperion, CDA, 68307.

Interprétation : \*\*\*\*

Technique : \*\*\*\*

C'est l'une des redécouvertes de répertoire de l'année. Même si le nom de **Clara Schumann** est mis en exergue pour son *Trio avec piano* de 28 minutes qui ouvre le disque et nous convainc de son talent, notamment dans un *Finale*, Allegretto, que pouvait lui envier son mari, c'est **Fanny Mendelssohn** qui rafle la mise avec son propre *Trio en ré mineur*, qui date de la même période (1846/47) mais évolue à un niveau d'inspiration encore supérieur. C'est là un très grand trio avec piano de tout le répertoire classique, que le **Nash**



**Ensemble** joue avec fougue et élan. Le *Quatuor à cordes* de 1834 est une petite coche en dessous, mais parmi les disques consacrés aux compositrices voici un bien bel opus.

**SERGEÏ RACHMANINOV  
SERGEÏ BABAYAN (piano).**

**Préludes, Études-Tableaux et  
Moments musicaux.**

Deutsche Grammophon, 483 9181.

Interprétation : \*\*\*\*\*

Technique : \*\*\*\*\*

**Sergeï Babayan** est une très grande recrue pour le catalogue **Deutsche Grammophon**. Il nous avait éblouis en 2018 avec sa complice **Martha Argerich** dans ses transcriptions de *Roméo et Juliette* de **Prokofiev**. Seul, face à **Rachmaninov** il est immense et ce premier disque en solo pour **DG** est un miracle de subtilité tactile culminant dans l'*Étude-tableau op. 39 n° 2* (page 7). On notera aussi que ce disque est vraiment conçu comme un parcours musical et émotionnel à travers l'œuvre de **Rachmaninov** où les partitions se répondent l'une, l'autre. C'est assurément l'un des grands disques de l'année.



# EN BLUESANT

Par Pierre Jobin

## DWANE DIXON

**Betting On A Gambling Man**  
Autoproduction, DDP0719

**Dwane Dixon**, ce Montréalais, d'origine et de cœur, manie guitares et voix avec aisance et naturel. *Gambling Man*, son troisième album autoproduit, et sur lequel il joue de tous les instruments, guitare, basse, claviers, batterie et harmonica, est plutôt éclectique comprenant bluesrock, rockabilly, blues acoustique, et même, hard rock. Son énergie pleine de dynamisme et ses *riffs* de *boogie* entraînants mettent le feu dans la place pour des célébrations partagées et contagieuses. La pièce-titre *Gambling Man* est inspirée des expériences de la vie de *gambler* de son père et des réflexions avisées de sa mère dans ce contexte. C'est bien envoyé à tous points de vue. Toutes les pièces de ce CD sont écrites, produites et interprétées à 100% par **Dwane Dixon** avec brio et savoir-faire. Quand il met la pédale plus douce sur des pièces mid-tempo ou plus lentes, il démontre, à n'en pas douter, équilibre et agilité, tout comme pour sa voix pleinement à la hauteur de son jeu de guitare qu'il soit électrique, *slide* ou acoustique. *The Awakening*, l'instrumental qui clôt l'opus, dégage des effluves psychédéliques, et c'est donc dire l'ampleur et la variété des styles que sa musique rend judicieusement sur cette parution. *Gambling Man*, un disque qui mérite que l'on s'y arrête.

## JACK DE KEYSER

**Tribute**  
Star Records, CD 2512

**Jack de Keyser** est parmi la crème des musiciens guitaristes du Canada comme d'ailleurs. Ce guitariste, chanteur et auteur-compositeur de renom, jouit d'une réputation enviable ayant accompagné les plus grands, d'**Etta James** à **Blue Rodeo** en passant par les fantastiques **Otis Rush** et **Duke Robillard**, et tant d'autres. Ce gagnant de deux *Junos* et de sept *Maple Blues Awards*, qui se produit au Canada et à l'échelle internationale, nous arrive avec

*Tribute*, son douzième album. Cet opus rend hommage aux différents styles musicaux qui ponctuent et animent le *classic blues* et le *classic rock*, comprenant *funk*, *soul*, *reggae rock*, *latin rock*, et quoi encore! Cet as expérimenté de la guitare a intégré, chemin faisant, toutes ces musiques qu'il rend avec pertinence et savoir-faire. On a, ici, affaire à un maître à écrire, à jouer et à chanter qui s'exécute avec l'énergie d'un débutant. Il est accompagné d'un quatuor de musiciens brillants, **Alan Duffy**, basse, **Richard Thornton**, saxophone, congas et percussions, **Nick Succì**, piano et orgue et **Peter Grimmer**, batterie. *Tribute de Jack de Keyser*, c'est un feu roulant d'airs flamboyants et d'émotions à goûter, à expérimenter.

## LAURA TATE

**Live From El Paso**  
811 Gold Records LLC

Lors de ce concert enregistré sous les étoiles au **McKelligon Canyon Amphitheater** d'El Paso, Texas, **Laura Tate** apparaît décontractée, en pleine possession de ses moyens, et radieuse. Ça s'entend! Cette actrice et chanteuse de formation, après avoir foulé les planches du *off-Broadway* et autres productions de New York, après s'être produite dans des théâtres à la grandeur des États-Unis, ainsi qu'au sein de compagnies de tournées, nous arrive enjouée, chaleureuse avec un *band* trié sur le volet, comprenant piano et section de cuivres, pour nous présenter des pièces de ses quatre albums, ainsi que de compositeurs qu'elle affectionne tout particulièrement. Le tout résulte en une performance éclectique d'un professionnalisme assumé et d'une joie de vivre contagieuse. Les titres qu'elle interprète vont des ballades blues aux rocks entraînants en passant par des pièces jazzées. C'est un plaisir de l'entendre et de l'imaginer se mouvoir dans une atmosphère aussi amicale produisant une musique d'une telle fluidité! Elle y évolue avec un naturel vivifiant et avec l'aisance d'un poisson dans l'eau.



La chanteuse texane **Theresa James**, nommée aux *Grammys*, agit, ici, à titre de choriste de choix. Le ludisme d'une telle performance donnée avec brio, rafraîchit. **Laura Tate**, *Live From El Paso*, un pur plaisir!

## NEW MOON JELLY ROLL FREEDOM ROCKERS

**Volume 1**  
Stony Plain Records, SPCD 1416  
**New Moon Jelly Roll Freedom Rockers** est le nom d'un *band* ponctuel créé au hasard des rencontres. Il est intergénérationnel et composé de **Luther Dickinson**, guitares, mandoline, basse et voix, de son frère **Cody**, batterie, **washboard** et voix, tous deux des **North Mississippi Allstars**, de leur ami **Jimbo Mathus**, ex-leader des **Squirrel Nut Zippers**, guitare et voix, du vétéran **Charlie Musselwhite**, harmonica et voix, d'**Alvin Youngblood Hart**, guitare, mandoline et voix et de **Jim Dickinson**, le père des deux autres, et réalisateur de renom, au piano et à la voix. Il s'agit d'un rassemblement de musiciens autour du plaisir de partager, à tour de rôle, du bon vieux blues en toute simplicité. Ces rencontres d'enregistrement se sont déroulées en une couple de fins de soirée au studio du ranch de **Jim Dickinson**. Chacun apporte quelques chansons et assume le rôle de leader ou d'accompagnateur,



selon la rotation. Le concept de l'album est simple et le résultat original et authentique. Enregistré en 2008 et finalisé par **Jim Dickinson** dans son studio avant son décès en 2009, cela aura pris une douzaine d'années avant que l'enregistrement de ces sessions conviviales soit disponible pour le public. Vieux blues, talents et amitiés forment la trame unique de ce bijou improvisé. Le volume 2 de ces sessions doit paraître au printemps 2021. **NMJRF**, c'est une belle rencontre de passionnés et d'enracinés au service du *laissez le bon temps rouler* et d'une musique *Racines*.

# EN JAZZANT

Par Christophe Rodriguez

## MICHEL LEGRAND

Le monde instrumental

Jazz et musiques de film  
1953-1962

Conception d'Olivier Julien

Frémeaux & associés / Naxos, 10 CD

Il fallait oser et le résultat dépasse nos espérances. Si le compositeur / pianiste et parfois chanteur, **Michel Legrand**, ne fut pas l'homme le plus agréable, ses compositions s'inscrivirent dans le firmament de la musique tout court. Qui n'a pas siffloté un jour le thème des *Demoiselles de Rochefort*, des *Parapluies de Cherbourg*, de *Peau d'âne* ou celui des *Moulines de mon cœur tiré de l'affaire Thomas Crown* ? **Michel Legrand** était une machine qui travailla inlassablement jusqu'aux dernières heures de sa vie, et ce coffret, oh combien magique, retrace, en partie, sa carrière avant les grandes heures (clin d'œil aux dialogues des *Tontons flingueurs*). Puisant ici et là, tel un archéologue au grand cœur, **Olivier Julien** exhume à travers ce coffret **Legrand**, qui touche au *rock and roll* (1956), ses collaborations à la musique du film *Continent perdu, Du riff chez les hommes, Touche pas au grisbi, Le cave se rebiffe, Le gentleman d'Epson, Terrain vague*, etc. Plus encore, nous nous trouvons en présence de disques pas tout à fait disparus, mais qui se revendent à prix fort sur les sites spécialisés. Parmi les perles, *Legrand in Rio* (1957), *Paris jazz Piano* (1960) et bien entendu, *Legrand jazz* (1958),

avec **Miles Davis, John Coltrane, Bill Evans, Ben Webster et Donald Byrd**. D'autres surprises vous attendent avec cet immense cadeau qui fait honneur tant au musicien qu'à la musique.

## KLAUS KÖNIG

Jazz Live Trio

Music for The Gentle Man

TCB / Montreux Jazz Festival / Naxos

Au hasard des nouveautés, il est possible de faire de très jolies découvertes comme celle du pianiste allemand **Klaus König**. S'il était inconnu dans mon humble dictionnaire (honte à moi), sa feuille de route outre-Atlantique est particulièrement impressionnante. Depuis sa sortie du conservatoire en 1962, sa route a croisé celle du gotha du jazz. De son trio, qui comporte plus de 100 enregistrements et qui fit l'objet d'un documentaire, en passant, comprenant les trompettistes **Clark Terry / Franco Ambrosetti** / les saxophonistes **Phil Woods / Cliff Jordan / Johnny Griffin**, les collaborations s'inscrivent au tableau d'honneur. En 1988, **Klaus König**, dut arrêter ses activités pour cause d'arthrite. Il trouva le moyen de combattre ce mal insidieux, et en 2012 / 2013, il reforma son trio. En 2019, sous la bonne étoile du **Festival de jazz de Montreux**, il

entra donc en studio avec cette ode à l'homme bon ou gentil (*Gentle Man*), et croyez-en votre chroniqueur, ce fut costaud. Loin de se remémorer le temps passé, les neuf plages personnelles sont dynamiques sans être révolutionnaires, dans la lignée de **Bud Powell / Charlie Parker** à qui il rend un très bel hommage dans *Line for Bird*. Entouré de jeunes musiciens dont le batteur qui rappelle étrangement la frappe athlétique de **Bill Stewart**, le tout s'écoute patiemment avec ce je ne sais quoi de bonheur. Aussi énergique (*Triology / Never for Ever*) que poétique (*Echo's Lament / Laila's Lullaby*), *Music for the Gentle Man* résume assez bien les subtilités d'un jazz résolument moderne autant que libre, et qui exalte aussi la complicité ainsi que l'art du trio.

## CHRISTINE TASSAN QUINTETTE

Voyage intérieur

Les productions des imposteurs / Select Manouche dans l'âme, la très bonne et inspirante guitariste **Christine Tassan** nous offre un disque fort personnel. Avec son *Voyage intérieur* qui résume particulièrement bien des influences,

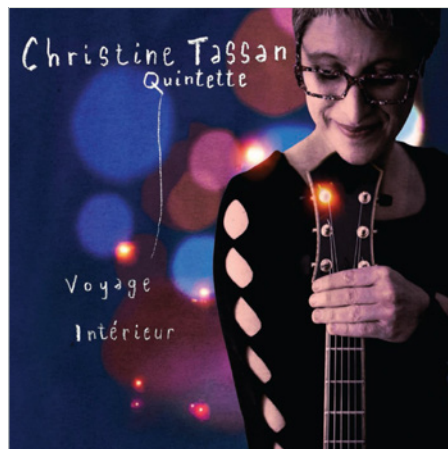
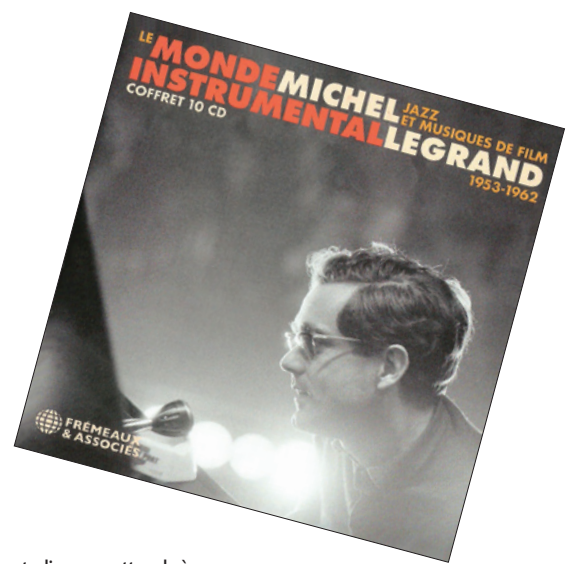
elle embellira votre automne, puis vous fera oublier quelque peu les miasmes de la COVID. En dix plages dynamiques, marquées par le sceau du *bop*, de la musique brésilienne, du *swing* évidemment, du blues et de la poésie, cette nouveauté s'avère inspirante et joyeuse. Entourée d'un quintette de luxe, avec une mention spéciale pour le clarinetiste / saxophoniste **Aurélien Tomasi**, **Christine Tassan** aïevoie, fait honneur au jazz ainsi qu'à ses satellites. Presque une bénédiction !

## OLGA KONKOVA TRIO

Moscow Tears

Dreyer Gaido / Naxos

Malheureusement, nous entendons peu parler du jazz moscovite et pourtant ! Dans la pile de nouveautés, la pianiste **Olga Konkova** devrait sans contredit vous séduire. Enregistré devant public, *Moscow Tears* qui est loin d'être triste s'inscrit dans la lignée d'un jazz on ne peut plus solide qui oscille entre **Bud Powell** et **Bill Evans**. Juste pour *All The Things You Are* et *Moscow Tears*, la partie est gagnée.



# ROCK PROGRESSIF

Par Richard Guay

## GAZPACHO

Fireworker

[www.gazpachoworld.com](http://www.gazpachoworld.com) ;

<https://kscopemusic.bandcamp.com/album/fireworker>

Il est redondant de s'émerveiller devant chaque nouvel opus de **Gazpacho**. S'il existe un groupe dont on peut acheter les disques les yeux fermés et sans en avoir fait une écoute au préalable, c'est bien celui-là. Le onzième essai ne fait non seulement pas exception à la règle, mais comblera encore davantage ses heureux acheteurs. En fait, selon le webzine **Progarchives**, il s'agit d'un des trois seuls albums de la série à avoir obtenu une évaluation supérieure à 4, les deux autres étant *Night* (2007) et *Tick Tock* (2009). Si *Soyouz* en a déjà certains (pas moi, en tout cas) en raison de son atmosphère trop lourde, de ses paroles noires, de circonstance toutefois, compte tenu de l'histoire très triste que l'on y évoque, et de certains passages jugés trop accessibles, *Fireworker* (concepteur de feux d'artifices) fera, par contre, l'unanimité chez les inconditionnels du plus norvégien des groupes norvégiens, se rapprochant, notamment, des œuvres les plus créatives de la formation telles *Night* (2007) ou *Molok* (2015). C'est aussi le plus difficile d'accès et plusieurs écoutes attentives seront nécessaires pour en saisir toutes les subtilités. Les passages introspectifs sont évidemment de mise, mais plusieurs ajouts sont à noter tels des arrangements vocaux particulièrement complexes, comprenant même des chœurs qui explosent à maintes reprises dans *Space Cowboy*, la suite épique de 20 min, ou des passages plus expérimentaux dans *Sapient*, l'autre suite (15 min). La voix céleste de **Jan Henrik Ohme**, les claviers nébuleux de **Thomas Alexander Andersen** et la guitare incisive de **Jon-arne Vilbo** sont, comme toujours, en parfaite harmonie. Le contexte, encore un peu pessimiste, mentalité scandinave oblige, est cependant moins sombre que sur les albums précédents et l'on se rabat davantage sur des paroles existentialistes plus ou moins pénétrables. Sans surprise, ce sextuor de talentueux

Vikings livre la marchandise, comme il a l'habitude de le faire...

## LA MASCHERA DI CERA

S.E.I.

<https://lamascheradicera.bandcamp.com>

Après sept années d'attente interminable, **Alessandro Corvaglia** (voix), **Agnostino Macor** (claviers), et **Fabio Zuffanti** (basse) redémarrent **La Maschera Di Cera** et nous reviennent avec un sixième album. Le précédent, *Le Porte Del Domani* (2013) avait eu la particularité d'offrir, à la fois, une version italienne et anglaise (*The Gates of Tomorrow*). Rien de tout ça pour ce nouvel essai qui se contente de redevenir un bon vieux **Maschera di Cera** classique, italoophone et fidèle au style d'antan. **S.E.I.**, l'acronyme de *Separazione – Ego-latria – Inganno* (Séparation – Narcissisme – Canular), d'un style RPI épuré, ne nous offre rien de plus que ce que l'on connaît déjà de ce groupe depuis le début du millénaire. Cela est en soi une excellente nouvelle. Plutôt de courte durée (42 petites minutes qui passent beaucoup trop vite), l'opus est divisé en trois parties dont la première, une suite de 21 min (*Il Tempo Millenario*), structurée comme une symphonie de musique classique et qui annonce rapidement les couleurs qui seront, évidemment, verte, blanche et rouge ! La voix dramatique et caractéristique de **Corvaglia**, idéale pour soutenir un texte vraisemblablement dérangeant, la basse créative et tout en douceur de **Zuffanti** et les claviers vintage de



**Macor** nous placent rapidement dans un univers connu et combien réconfortant ! L'introduction, audacieusement inspirée de *Eruption*, celle de **Tarkus d'Emerson, Lake and Palmer** (rappelez-le au cas où il y aurait des jeunes en train de lire cet article), fait sourire de plaisir. Un nouveau maître des vents, **Martin Grice**, ajoute les touches de saxophone et de flûte nécessaires à tout album de **RPI** qui se respecte. **S.E.I.** est d'une facture extrêmement classique et plutôt accessible pour un **Maschera Di Cera**. Chaque morceau est parfaitement ficelé, agréable et comporte sa part de surprises. Ce n'est évidemment pas *Il Grande Labirinto* (2003), mais simplement un foutu bon disque de **RPI**, ludique à souhait, construit de main de maître et assurant la pérennité d'une formation qu'il fait tellement bon revoir...

## RIKARD SJÖBLOM'S GUNGFLY

*Alone Together*

<http://www.rikardsjoblom.com/>

**Rikard Sjöblom**, cet infatigable compositeur et multi-instrumentiste, qui fut à l'origine, avec **David Zackrisson**, du sublime groupe **Beardfish**, lequel mit malheureusement fin à ses activités en 2016, poursuit inlassablement sa carrière musicale avec la même ardeur qu'il mettait jadis dans son groupe

chéri. *Alone Together* est donc le cinquième essai de son side-project **Gungfly** après *Please Be Quiet* (2009), *Lamentations* (2011), *On her Journey to the Sun* (2017), et, bien entendu, l'exceptionnel *Friendship* (2018). **Gungfly** est cependant une réelle formation dans laquelle se trouve **Sjöblom**, certes, et ajoutons-le, qui y occupe la plus grande place, mais aussi les frères **Diamant, Rasmus** (basse) et **Petter** (batterie) présents sur tous les disques. Ce projet s'ajoute aux huit opus de **Beardfish** de même qu'à la dizaine d'albums solos de son cru parmi lesquels il faut mentionner *Cyklonmännan* (2006) et *The Unben-dable Sleep* (2016) qui sortent du lot. Par ailleurs, cette production effrénée n'a aucun impact négatif sur la qualité des produits, en partie parce que cet artiste modifie quelque peu son style au gré des albums, ce qui est l'apanage des grands compositeurs qui adorent sortir de leur zone de confort. *Alone Together* est ainsi très différent de ses prédécesseurs. Très accessible, plutôt léger, cet opus a pour thématique les difficultés à entrer en relation avec les autres, sujet que **Sjöblom** affectionne particulièrement. Le contenu musical enjoué, qui soutient ce texte léger, doux amer et presque humoristique, pointe dans toutes les directions à la fois et est des plus divertissants. Le premier extrait, *The Traveler*, accrocheur et virevoltant vaut à lui seul l'achat du disque. Contrairement à *Friendship* (2018), qui conservait plusieurs liens avec **Beardfish**, la présence d'alors de **Zackrisson** y étant sans doute pour quelque chose, ce nouvel opus rompt avec cet héritage et vise à être beaucoup plus atypique. Le contenu progressif y est très riche, certes, de par la complexité de la musique, des accords et des arrangements, mais ce ne sera pas en entretenant la nostalgie du regretté groupe culte que *Alone Together* vous séduira et vous entraînera dans la douce folie d'un artiste hors-norme.



**Panasonic**



**Écouteurs sans fil.**

Son d'appel d'excellente qualité.  
Réduction de bruit.

Restez connecté. Quoi qu'il en soit.

# EN DEHORS DES SENTIERS BATTUS

Par Dan Behrman

## ROBERTO LÓPEZ

**Kaleido Stropico**

Curura Musique, 2019, CUR-05012,

www.robertolopez.ca

Natif de Bogota, capitale de la Colombie, d'où vient l'ensorcelante et omniprésente *Cumbia*, **Roberto López** s'épanouit au Québec depuis le début du siècle tout en jouant de sa créativité et de son talent pour permettre à ceux qui aiment l'écouter, tous azimuts confondus, de s'éclater ! D'allure plutôt réservée avec ses petites lunettes, on pourrait croire qu'il construit des barrages hydro-électriques, mais détrompez-vous, sa musique génère plus de kilowatts / heure que La Romaine alors que, lorsqu'il est sur scène, les vannes du barrage s'ouvrent d'un seul coup et ce qui suit fait partie de l'expérience inoubliable des spectateurs qui étaient là pour baigner dans la sonorité transcendante, et 100 % psyché-pan-latino, de son univers musical.

**Roberto López** est, avant tout, un guitariste plus qu'accompli qui excelle également à la basse, au tiple, aux claviers et aux percussions multiples qu'il utilise à profusion dans cet album qui est le cinquième à son palmarès. Grand connaisseur des rythmes et des mélodies afro-latino et caribéens, il flirte avec le jazz, le *funk* et l'électro, une combinaison alléchante qui lui a valu de nombreux prix et nominations à l'échelle nationale. Ses tournées l'ont mené, ainsi que ses musiciens, un peu partout dans les Amériques.

Fortement influencé par le style de guitare sale et rétro de **Carlos Santana**, *Kaleido Stropico* combine joyeusement les rythmes endiablés de la *cumbia*, du *porro*, de la *pachanga* et de la *descarga* à l'intensité fiévreuse du *funk* et même du *motown* grâce à l'apport constant d'une section cuivre et rythmique béton. La *kora* aérienne de **Zal Cissokho** apporte une touche afro-merveilleuse tout à fait à propos dans *Guayaba y Limón* qui est peut-être mon morceau préféré bien qu'il me soit difficile de commencer à accorder un ordre de préférence aux dix plages composant cet album, car elles ont toutes quelque chose d'attrayant. On doit également la réalisation musicale et artistique, l'enregistrement et le mixage de cet album étincelant à **Roberto** qui assure également la voix, ainsi que tous les instruments à cordes, et se révèle être un *touche-à-tout* hors pair.

Entouré de musiciens de grand talent, avec lesquels il collabore depuis longtemps, soit **Sacha Daoud** (batterie), **David Carbonneau** (trompette), **Bruno Lamarche** (sax ténor), **Mario Allard** (sax baryton), **Matthieu Van Vliet** (trombone), **Zal Cissokho** (kora) sans oublier **Jairo Gómez** et **Kullak Viger-Rojas** aux chœurs, **Roberto López** a réussi, une fois de plus, à produire un son original, puissant et absolument motivant avec *Kaleido Stropico* dont le parcours et le succès font dorénavant partie des annales de la scène *world* canadienne, et c'est très bien comme ça. Ceux d'entre vous qui sont intéressés par la *Cumbia* aimeront particulièrement *Ya No Estoy Aquí* (Je ne suis plus là), un film-choc signé par le metteur en scène mexicain **Fernando Frias de la Parra** évoluant autour du phénomène socio-musical de la *Cumbia Kolombiana*, qui fait fureur au nord du Mexique, notamment dans la ville de Monterrey. Ce film, datant de 2019, est disponible sur **Netflix** et je vous le conseille fortement.

## CHESHIRE CARR

**Dawn Comes Crashing**

Auto-production, 2020,

www.cheshirecarr.com

Je vous avais fait un tout petit topo sur le nouvel, et deuxième, album du collectif *folk-rock* montréalais **Cheshire Carr** dans le dernier numéro de **Magazine TED**. Le manque d'espace, et le fait que je n'avais qu'un *CD-R* sans aucune information artistique et technique, ne m'avait pas permis de m'étendre davantage sur ce groupe et sur cet album que je qualifie d'exceptionnel et merveilleux.

Ayant reçu, depuis, l'information complémentaire, je suis ravi de partager avec vous la sacrée belle bouffée de fraîcheur, de candeur et de beauté harmonieuse et simple émanant de cet ensemble unique et intéressant évoluant dans le quartier sympa, branché et authentiquement montréalais de la Petite Patrie débordant doucement sur le Mile-End.

Composé de deux femmes et de quatre hommes inspirés et inspirants, **Cheshire Carr** peaufine son identité lyrique et sonore depuis plusieurs années en jouant dans toutes sortes de lieux de diffusion officiels et semi-officiels. Tous les prétextes sont bons pour présenter leur son, leurs paroles intelligentes et sensibles ainsi que



leur musique sortie tout droit de la Grande Épopée nord-américaine telle qu'on pouvait l'imaginer il y a encore quelques décennies.

Quoique 100 % original dans l'approche musicale, on note des clins d'œil sympathiques à des artistes qu'on aime et apprécie beaucoup et qui ont marqué leur époque de façon indéniable, **Léonard Cohen**, **Cowboy Junkies**, **Blue Rodeo**, **David Crosby** et **Neil Young** pour ne citer que ceux-là.

Les mélodies sont simples et, aussi, très belles. Les harmonies vocales et l'instrumentation sont parfaites et font hérisser de plaisir les petits poils des avant-bras. Les voix chaleureuses de **Geneviève Cooke** et d'**Ariel Harrod**, lequel signe les musiques et les textes, transportent l'auditeur dans un ailleurs bienvenu qui n'est pas sans rappeler certains *road trips* mythiques sortis tout droit d'un roman de **Kérouac** ou de **Steinbeck**.

Pas question de chichis avec **Cheshire Carr**. Tout est légitime et très beau. C'est aussi simple que cela !

Contrairement au premier album qui comprenait deux chansons en français, les neuf titres de *Dawn Comes Crashing* sont exclusivement en anglais et j'ai été subtilement touché par *Fallen*, *Hold Me Down*, *A Way Away* et *Weeping Mary* dont les textes et les sonorités sont particulièrement émouvants. La composition du groupe est essentiellement la même que sur l'album précédent avec l'ajout d'un piano, d'un trombone et de quelques effets électroniques venant tout à fait à point. Si Montréal s'est toujours démarquée par un son original affirmant son identité musicale distincte, on peut assurément dire que **Cheshire Carr** contribue à porter le flambeau de cette belle et solide tradition.

## DAN AR BRAZ

**Dan Ar Dans**

Auto-production, 2020, DAB06/DB10

www.danarbraz.com

Originaire de Quimper, en Bretagne, **Dan Ar Braz**, auteur-compositeur et guitariste de légende, est un fleuron incontournable du très vaste monde de la musique celte

en général et de la musique contemporaine bretonne en particulier !

Ayant fait ses premières armes pendant les années 1960 avec le groupe **Môr**, **Dan** enregistre et tourne pendant une quinzaine d'années avec le tout aussi légendaire

**Alan Stivell** qui fut le grand pionnier de la musique bretonne du XX<sup>e</sup> siècle. Par la suite, il collabore avec des incontournables tels que **Fairport Convention**, **June Tabor & Maddy Prior**, **Jacques Higelin**, **Idir** ainsi qu'avec une multitude d'autres héros de la scène musicale européenne. Après avoir entamé une carrière solo marquée par de nombreux albums importants et de tout aussi nombreuses tournées aux États-Unis ainsi qu'en Europe, **Dan** réalise son rêve, de toujours, en créant *l'Héritage des Celtes*, un ensemble musical imposant (70 musiciens !) réunissant les plus grands noms de la musique celte contemporaine provenant des cinq nations celtes. Et c'est la consécration. Il gagne le grand prix de l'*Eurovision* en 1996, le grand prix de la *SACEM* en 2000 et vend des quantités incroyables d'albums, de cassettes vidéo et de *DVD* partout sur la planète.

Créateur d'un son nouveau et d'un style de guitare bien distinct, évoquant celui de la cornemuse bretonne, l'influence de **Dan Ar Braz** se fait sentir chez des guitaristes de renom dont **Mark Knopfler** parmi tant d'autres...

Selon les mots de l'intéressé, **Dan Ar Dans** est une célébration de cet instrument fabuleux qu'est la guitare qui m'accompagne sur les routes de ma vie depuis bientôt 60 ans et qui aura réussi à me sortir de mes retranchements, de mes peurs et à me rapprocher de vous tous, moi le sauvage que je peux être aussi...

Une sacrée gageure que **Dan Ar Braz** a absolument remportée pour la postérité et je suis fier d'être son ami !

**FOCAL**® & naim



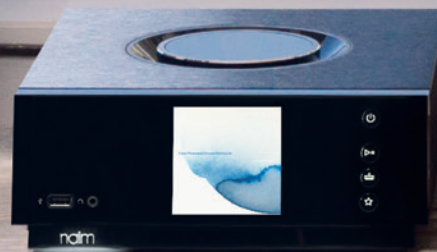
## CHORA 806 & UNITI ATOM

Profitez d'un son incroyable grâce au lecteur de streaming compact Naim Uniti Atom associé aux enceintes bibliothèques Focal Chora 806.

**4,290\$\***

Plus de 1900\$ de remise !

\*Pieds en option.



DE CÂBLES INCLUS  
650\$

Promotion du  
2 novembre au  
31 décembre 2020

**5** ans de  
garantie

## CHORA 826 & UNITI ATOM

Profitez d'un son incroyable grâce au lecteur de streaming compact Naim Uniti Atom associé aux enceintes colonnes Focal Chora 826.

Des produits conçus pour offrir des sensations,  
et construits pour durer.

**5,590\$\***

Plus de 2100\$ de remise !



\*Dans la limite des stocks disponibles. Voir conditions générales de vente. Promotion du 2 novembre au 31 décembre 2020

Focal.com | Naimaudio.com | Focalnaimcanada.com | Distribution par Focal Naim Canada | Pour plus d'information : 1 866.271.5689 / info@focal-naim.com



Nous Sommes  
**Jeunes.**

Nous Sommes  
**Plaisirs.**

Nous Sommes  
**KIN Play**



**TOTEM**   
*Découvrez le vôtre*

[totemacoustic.com](http://totemacoustic.com)

 **Bluetooth**  **Qualcomm**  
aptX<sup>®</sup>HD

Découvrez le son impressionnant du système tout-en-un Kin Play de Totem. Écoutez de la musique en continu de votre téléphone, des 33-tours de votre bonne vieille table tournante, branchez même votre console de jeu, et beaucoup plus encore!